

# N O E T T L V

A

C

H

R

I

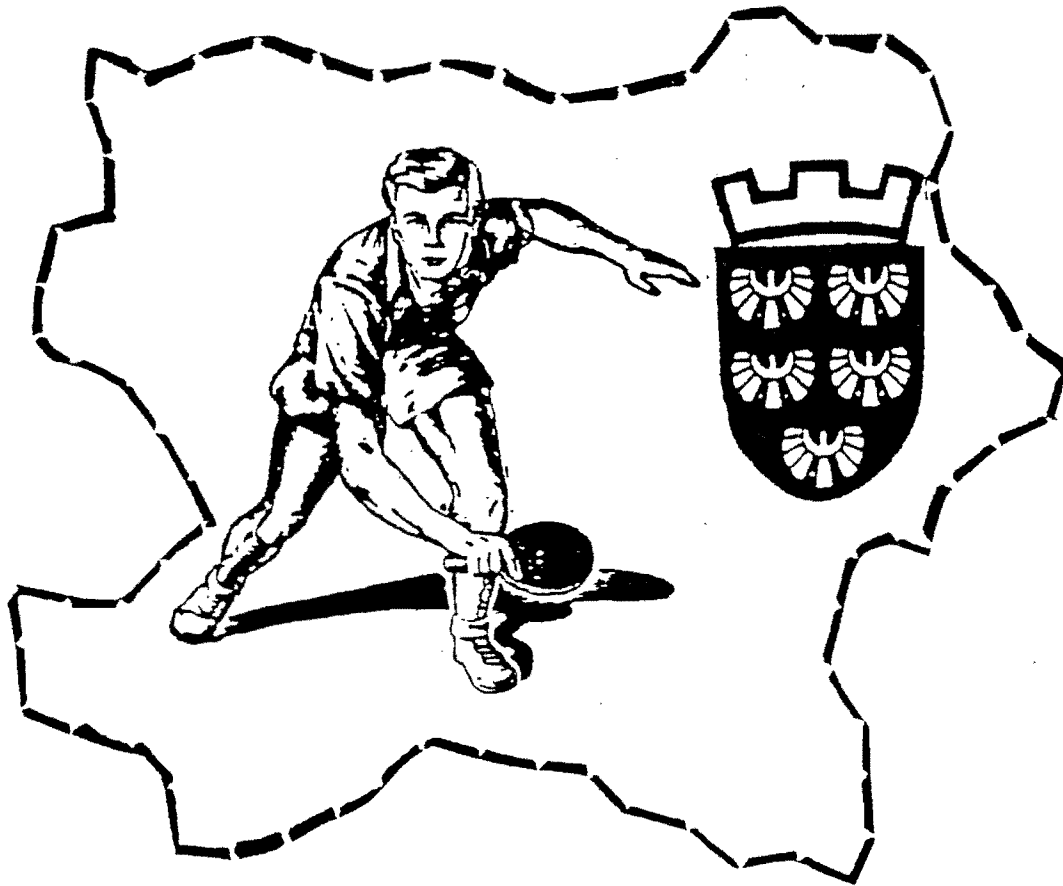
C

H

T

E

N



AUS DEM INHALT:

AUS DEM VORSTAND

Terminvorschau, Tabellen, Ranglisten, aus dem Sportbetrieb, Seinerzeit

AUS DEM ÖTTV

AUS DEN VEREINEN

P.b.b.

Eracheinungsort: St.Pölten  
Verlagspostamt: 3100 St.Pölten

Eigentümer, Herausgeber,  
Verleger, Hersteller  
NÖ. TISCHTENNISLANDESVERBAND  
Adolf Schärfstraße 25  
3100 ST. P Ö L T E N

DVR:0483869

Titl.  
ST.ANDRA-WÖRDERN UNION  
Herrn Wolfgang LIMBERGER  
Schloßbergweg 4  
3413 Kirchbach

R. 6-1993

# AUS DEM VORSTAND

## TERMINVORSCHAU - TERMINVORSCHAU

- 16.-25.7.1993 JUGEND-EUROPAMEISTERSCHAFTEN in LAIBACH/Slowenien  
 4./05.9.1993 UNION-LANDESMEISTERSCHAFTEN in LANGENLOIS  
 12.9.1993 VEREINSTURNIER des ESKV Werke WÖRTH  
 18.9.1993 1. Meisterschaftsrunde LL / UL / KLASSEN

## VEREINSAUSTRITTE

Das Ausscheiden der Vereine USV OPPONITZ (West) und SV VIEHOFEN (Mitte) aus dem nö. Landesverband wird mit Wirksamkeit vom 2.6. 1993 zur Kenntnis genommen.

## DRUCKSORTEN-PREISERHÖHUNGEN

Infolge enormer Preisanhebungen durch den ÖTTV müssen die Kosten  
 für SPIELERPÄSSE von S 20,00 auf S 50,00  
 und ANMELDESCHINE von S 20,00 auf S 40,00  
 erhöht werden.

## SETZUNGSLISTEN LANDES-UNTERLIGEN

Dem Wunsch zahlreicher Spieler der höheren Spielklassen des NÖTTLV entsprechend auch für die LANDESLIGA und die UNTERLIGEN Setzungslisten zu erstellen wird im Spieljahr 1993/94 nachgekommen.

Für Turniere der Herbstsaison werden für Landesligabewerbe pro Sieg 50 Punkte, für Unterligabewerbe pro Sieg 40 Punkte vergeben.

2789) BESCHLÜSSE DER ITTF

Josef Detzer e.h.  
(Ranglistenobmann)



Die Gremien der ITTF (Generalversammlung, Council) haben anlässlich der Weltmeisterschaften 1993 in Göteborg folgende wichtigen Beschlüsse gefaßt:

a) Regeln (treten mit 1.9.1993 in Kraft):

- \* Eine Seite des Schlägers muß mit einem schwarzen, die andere Seite mit einem hellroten Belag versehen sein. (War bisher nur Bestimmung für internationale Veranstaltungen.)
- \* Das Annehmen des Balles als Flugball mit dem Schläger oder der Schlaghand hinter der Grundlinie gilt nun nicht mehr als Fehler.

b) Bestimmungen für internationale Veranstaltungen (treten, wenn nicht anders angegeben, mit 1.9.93 in Kraft)

- \* Die Verwendung von flüssigen Belagsklebern ist ab 1.6.1994 verboten.
- \* Weiß und gelb dürfen nicht mehr für Werbeaufschriften innerhalb der Spielbox verwendet werden.
- \* Bei Individualbewerben darf ein Spieler sich nur von einer einzigen, vor dem Spiel nominierten Person während der erlaubten Unterbrechungen zwischen den Sätzen beraten lassen.
- \* Nach einer formellen Verwarnung eines Spielers kann der Schiedsrichter beim nächsten disziplinarischen Verstoß 1 Strafpunkt verhängen. Bei einem weiteren Verstoß können 2 Strafpunkte verhängt werden, und der Oberschiedsrichter ist zu benachrichtigen.
- \* Wenn eine Zustimmung des früheren Verbandes eines Spielers vorliegt, so kann dieser Spieler bereits nach einer Frist von 2 Jahren Aufenthalt im Gebiet eines neuen Verbandes diesen Verband in Mannschaftsspielen repräsentieren, vorausgesetzt, er hat in den vergangenen 6 Jahren keinen anderen Verband repräsentiert (gilt ab 10.5.1993).

# BEGLAUBIGTE MEISTERSCHAFTS-ERGEBNISSE 1992/93

Endstand Jug. Klasse Nord A 92/93

1. TTC GrDietmanns	1	6	2	0	51:11	14
2. A. Hoheneich/Gm.	1	6	2	0	46:22	14
3. U. Waichhofen/Th.	1	3	0	5	29:33	6
4. TTC GrDietmanns	2	3	0	5	26:36	6
5. Union Horn	1	0	0	8	4:54	0

Einzelrangliste:

1. Haberleitner	09089	HOGM1	8	24:	0
2. Brezina	09221	GRD11	8	14:	2
3. Zulus	09404	HOGM1	8	15:	3
4. Fegerl M.	09593	GRD11	8	13:	3
5. Lair	09670	GRD11	8	11:	5
6. Reuille	09638	UWA11	7	8:	6
7. Fegerl K.-H.	09671	GRD12	8	8:	7
8. Weissenstein	08360	GRD12	8	6:11	
9. Vogler	09418	GRD12	8	6:12	
10. Köstler	09388	HORN1	8	0:16	

weilers:

Höllrigl	09534	UWA11	4	2:	6
Eder	09833	UWA11	4	2:	7
Fraberger	09369	HORN1	4	0:	7
Kiennast A.	.....	HORN1	4	0:	7
Kiennast H.	.....	HORN1	4	0:	8
Bauer	09368	HORN1	4	0:	8
Neuwirth	09569	UWA11	3	3:	6
Orsario	09372	UWA11	2	2:	3
Löffler	91206	UWA11	2	2:	3
Gruber	91208	UWA11	2	2:	3

JUGEND m. OST A

1. U. Zlabern-Neudif-K	1	9	1	0	66:	11	19
2. U. Spark. Matzen	1	8	1	1	61:	16	17
3. UKJ Markgrafneusi	1	6	0	4	45:	35	12
4. UNION Mistelbach	1	4	0	6	31:	47	8
5. TTC Rabensburg	1	2	0	8	27:	54	4
6. TV ASPARN/ZAYA	1	0	0	10	2:	69	0

JUGEND m. OST B

1. Spark. Eggenburg	1	5	1	0	36:	11	11
2. Spark. Eggenburg	2	4	1	1	33:	15	9
3. U. Raika Ziersdorf	1	1	0	5	13:	31	2
4. SV Sierndorf	1	1	0	5	9:	34	2

JUGEND m. OST A

1. PELZER Lorenz	09207	ZLAB1	9	18:	2
2. WEGSCHEIDER Victo	91164	MATZ1	9	16:	2
3. KOSIK Mario	09312	MATZ1	9	15:	4
4. BOCKL Christian	09241	ZLAB1	9	15:	4
5. KREUZINGER Jürgen	09153	ZLAB1	9	13:	5
6. REITTINGER Markus	09157	MATZ1	9	12:	8
7. SCHAUER Reinhard	08400	MARK1	9	11:	10
8. KNASMILLNER Jürge	09761	RABEL	9	8:	14
9. GUTMANN Martin	09447	MIST1	5	5:	5
10. ÖHLER Bernd	09352	MIST1	9	5:	13
11. SCHMID Susanne	91267	MIST1	9	5:	15
12. MECHLER Simon	09642	MARK1	9	4:	14
13. HEYTMANEK Michael	09332	RABEL	9	4:	17
14. ULLRAM Mario	80003	ASPA1	5	2:	7
15. UMLAUF Mark	80004	ASPA1	5	2:	8

weilers:

SKERBINZ Rainer	08402	MARK1	4	11:	0
GROZUREK Roman	09661	RABEL	4	3:	6
PELZELMAYER Diete	09606	MIST1	4	3:	6

JUGEND m. OST B

1. ZIMMERL Franz	08767	EGGEL	5	12:	1
2. SCHMIED Bernhard	08765	EGGEL	5	10:	1
3. NEUHOLD Christoph	08764	EGGE2	5	7:	4
4. WAISMAYER Mario	80006	STIER1	3	4:	3
5. GRUNDSCHOBER Thom	80007	STIER1	3	3:	3
6. SCHUSTER Andreas	08670	ZIER1	5	4:	8
7. BAUER Norbert	09372	EGGEL	5	3:	8
8. KATZLER Herbert	09382	ZIER1	5	2:	8
9. ADEL Julian	80005	STIER1	3	1:	5
10. ZIMMERL Martin	09596	EGGE2	4	1:	8
11. UNFRIED Christian	09383	ZIER1	3	0:	6

weilers:

AFROCKER Stefan	08418	EGGE2	1	2:	0
WURZ Thomas	09381	ZIER1	2	0:	4

**BERICHTIGUNG !! BERIC**

3. Klasse H. SUD A

1. TTC MANNERSDORF	4	8	1	1	56:	34	17
2. U. RAIKA FERCHTOLD	5	6	2	2	52:	30	14
3. TT CASINO BADEN A	7	5	2	3	52:	37	12
4. TTSV WEIGELSDORF	4	3	3	4	41:	45	9
5. ATUS GUMFOLDSKIRC	4	3	2	5	39:	47	8
6. Freizeitklub HTL	1	0	0	10	14:	61	0

## NÖ. GESAMTRANGLISTE 1992/93

HERREN (Herbst, ab 1. September 1993).

		PUNKTE	1.	2.	3.	4.	MEISTER	PUNKTE
		HERBST					SCHAFT.	1992
1. DING	WOLA							00000
2. AMPLATZ	WOLA	610		140	60	(15)	600	1.410
3. DOPPLER	OBBER	720		100	60	(15)	450	1.330
4. POSCHL	CSTO	490	140	60	30	(13)	520	1.240
5. GSODAM	CSTO	600			30	(13)	520	1.150
6. GOCKNER	CBAC	675			30	(14)	420	1.125
7. FRACZYK St.	CSTO	555			90	(07)	420	1.065
8. FRANK	WOLA	720	140				200x	1.060
9. DIVIS	OBBER	460	50		10	(19)	380	850
10. SCHLAGER H.	OBBER	360			40	(19)	380	780
11. SCHÖBERL	CBAC	375				(20)	300	675
12. ZEHETBAUER	WNEU	345				(19)	285	630
13. SOTKA	WOLA	220				(20)	400	620
14. GÖSS	WNEU	300				(20)	300	600
NIMMERRICHTER	WOLA	320				(14)	280	600
16. ZILLNER	CBAC	280				(15)	300	580
17. FIDI	BTTA	325				(16)	240	565
18. BAUER	BTTA	285				(17)	255	540
POKORNY	BTTA	255				(19)	285	540
FALKENSTEINER	TRAI	270			45	(15)	225	540
21. HUBER Th.	CBAC	330				(10)	200	530
22. MANNINGER	AGUM	224				(19)	285	525
23. SCHELBERGER	YBBS	320				(13)	195	515
24. KLEIN	CBAC	275				(14)	210	485
25. MUCK	ALTM	270				(14)	210	480
26. HUBER M.	AGUMP	225				(14)	210	435
27. THALER	ALTM	260				(11)	165	425
28. AST G.	TRAI	180			15	(13)	195	390
29. SONNLEITNER	WORT	166			60	(16)	160	386
30. EDELHOFER	GRIM	150				(14)	210	370

x Hochgerechnet.

RANGLISTENSTARKE:					
KLAMPAR	WOLA	NOZICSKA	WOLA	KOLLAROVICS	KAUM
HARZI	OBBER	CICH	YBBS	FLORCZAK	BTTA
JANCI	CBAC	KARSAI	EGGB	NIZIOLEK	PERC
JAVUREK	CSTO	ZAJAC	ALTM	KAMINSKI	UKRE

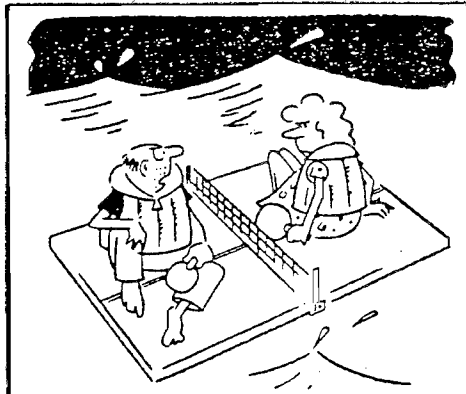
OBERES PLAY-OFF:  
(Obere Hälfte) pro Sieg 60 Punkte.  
(Untere Hälfte) pro Sieg 40 Punkte.

UNTERES PLAY-OFF:  
(Obere Hälfte) pro Sieg 30 Punkte.  
(Untere Hälfte) pro Sieg 20 Punkte.

B.-LIGA pro Sieg 20 Punkte.  
NÖ.LIGA pro Sieg 15 Punkte.  
UNTERLIGA pro Sieg 10 Punkte.

RANGLISTEN OBMANN:  
Detzer Josef.

RANGLISTENAUSSCHUSS:  
Ast Walter, Wegscheider,  
Maseck Klaus, Rameis Peter.



„Wenn Du Dich bitte erinnern möchtest – kurz bevor das Schiff unterging, habe ich Dich ausdrücklich gefragt, ob Du auch den Ball hast!“

GEWERTET WURDE:  
(1) Bundesqualifikations Turnier, (2) Bundesranglisten Turnier,  
(3) Österr. Staatsmeisterschaft, (4) Turnier ESV St. Pölten,  
Meisterschaft Frühjahr 1993.

# NÖ. GESAMTRANGLISTE 1992/93

## DAMEN

		PUNKTE HERBST 1992	BUNDES. QUALIFT 1992	NÖ. RLT. 1992/93.	MEISTER SCHAFT.	PUNKTE
1. FICHTINGER	OBER					000
2. STREIF	OBER	165		(12)	360	525
3. AST	TRAI	60	30	(27)	405	495
4. HANSI	MATZ	30		30	(21)	420 480
5. FALTINGER	SIER			(25)	375	375
6. LOFFLER	WAIT			(21)	315	315
7. OBERMULLER	ALTM	90		50	(12)	180 320
8. GRUBER	WAIT			(21)	315	315
HUBER	AGUM			(20)	300	300
10. WALLNER	UNEU			(20)	300	300
11. SCHNOTZINGER	EGGB			25	(18)	270 295
12. WEGSCHEIDER V.	MATZ			15	(13)	260 275
13. BOGNER	EGGB			25	(16)	240 265
14. KAMPICHLER	UNEU			(17)	255	255
15. BIGL	SIER			(15)	225	225
16. SEIFRITZ	SIER			(13)	195	195
17. BROSER	MATZ			(09)	180	180
18. GUGLER	ASCH			13	(06)	90 103
19. GREIPEL	WEIG	30		(09)	72	102
20. REITHOFER	CBAC			13	(07)	56 69
21. POCKL	ALTM			(04)	60	60
22. NEUWIRTH	BIED			(06)	48	48
23. STEPAN	CBAC			15	(04)	32 47
24. FEUCHTL	AGUM			(03)	45	45
TEUFEL	OBER			(03)	45	45
ZMECK	OBER			(03)	45	45
HASELHOFER	ASCH			(03)	45	45
28. STOSSFELLNER	WNEU			20	(02)	16 36
29. STRASSER	OBER			(02)	30	30
30. DICHLBERGER	ASCH			25		25
RANGLISTENSTARKE:						
KOCOVA	OBER		NEMEC		AGUM	
KOLAROVA	ALTM		SUCIU		UPÖL	
DRECHSLEROVA	WAIT					

# SETZUNGSLISTE

## 1.KLASSE

	TURN. SITZ.	TURN. EAMS.	TURN. EPÖL.	PUNKTE
1. STRASSMAYER	UPÖL	150	150	30 330
2. BEDNAR	EPÖL	90	120	60 270
3. AIGELGREITER R.	UPÖL	120		120
LINDNER	EPÖL			120 120
NUSSBAUMER	WTRA	90		30 120
6. STEININGER	UPÖL	30		60 90
NEULINGER	EPÖL			90
PENEDER	UAMS		90	90
BILLAUDET	UAMS		90	90
10. FASCHING	UPÖL	30	30	60
DAMBÖCK W.	HERZ	60		60
BÖCK Ru.	HERZ	60		60
SEIF	SITZ	60		60
POKORNY	MÖDL	60		60
WEISS	KEMA		60	60
SCHACHINGER A.	ASCH		60	60
SETZ	EAMS		60	60
LANGTHALER	EAMS		60	60
19. SCHWAIGER	UPÖL	30		30
NOLL Jun.	UPÖL	30		30
HARTNER	WEIN			30 30
PETER	PRES	30		30
WEBER	WTRA	30		30
SIMKOVICS	SITZ	30		30
LEHR G.	WOLA	30		30
TEUFL	YBBS	30		30
DESCH	YBBS		30	30
NIEBISCH	HAUS		30	30
GUGLER M.	ASCH		30	30
STEINKELLNER	EAMS		30	30
SCHNEDERLE	EAMS		30	30
MAUS	EAMS		30	30
HOFMANN	WNEU			30 30

# SETZUNGSLISTE

## 2.KLASSE

	TURN. SITZ.	TURN. EAMS.	TURN. TRAI.	TURN. EPÖL.	PUNKTE
1. BEDNAR	EPÖL	100	100	90 90	370
2. STRASSMAYER	UPÖL		40	60 40	140
3. HARTNER	WEIN	60		60	120
4. FASCHING	UPÖL	40	40	20	100
5. SCHMID W.	PRES	80			80
6. DAMBÖCK W.	HERZ	60			60
BAUMGARTNER	OBER		20	40	60
SARMA	WOLA	40		20	60
DESCH	YBBS		60		60
HELM	YBBS		60		60
11. SCHWAIGER	UPÖL	20		20	40
STÖLNER	UPÖL		40		40
KLAGHOFER	PRES			40	40
EBERL	TRAI			40	40
WOLFSJÄGER	WTRA	40			40
RUDISCH	SITZ	40			40
BÖCK Ru.	HERZ	20		20	40
FEGERL M.	GRDI	20		20	40
STEINKELLNER	EAMS		40		40
20. NOLL Jun.	UPÖL	20			20
ORTNER	EPÖL			20	20
UMGEHER A.	WTRA	20			20
BÖCK Ro.	HERZ	20			20
THIMM	PRES	20			20
KÖNIG F.	SITZ	20			20
CHRIST	WEIG			20	20
ULRICH	WOLA			20	20
MAUS	EAMS		20		20
FEHRINGER	EAMS	20			20
ALBRECHT	HAUS	20			20
DENK	HAUS	20			20
WEISS	KEMA	20			20
GUGLER M.	ASCH	20			20
BERGER M.	ASCH	20			20

# SETZUNGSLISTE

## 3.KLASSE

	TURN. SITZ.	TURN. EAMS.	TURN. TRAI.	TURN. EPÖL.	PUNKTE
1. FASCHING	UPÖL	40	50		20 110
2. HARTNER	WEIN	50			30 80
3. NOLL Jun.	UPÖL	30	40		70
4. HNILICKA	TRAI	20		30	50
5. KÖSLER	WEIG			40	40
KLAGHOFER	PRES				40 40
7. BAUMGARTNER	OBER		20		10 30
SCHWAB	TRAI			30	30
KÖNIG F.	SITZ	30			30
GUGERELL J.	HERZ	20		10	30
PANOWITZ	UAMS		30		30
EBNER	EAMS		30		30
12. CHRIST	WEIG			20	20
WEINKNECHT	WTRA				20 20
GUGERELL R.	HERZ	10		10	20
SIMKOVICS	SITZ	20			20
FEGERL K.	GRDI	20			20
POLLAK	UAMS		20		20
SCHÖRGHUBER	UAMS		20		20
WINNINGER	UAMS		20		20
20. NOLL Sen.	UPÖL				10 10
UMGEHER A.	WTRA	10			10
EBERL	TRAI	10			10
HABERSAM	TRAI	10			10
SCHNEIDER	HERZ	10			10
BERGER Jun.	SITZ	10			10
CHLADEK	ALTM		10		10
ULRICH	WOLA			10	10
LIPP	UAMS		10		10
PENEDER	UAMS	10			10
BERGER M.	ASCH	10			10
GUGLER	ASCH	10			10
STEINKELLNER	EAMS	10			10
SONNLEITNER	ALLH	10			10
HAGER	GÖST	10			10
NEFISCHER	HAUS	10			10
HOFMANN	WNEU			10	10
SCHIEBLHOFER	WNEU				10 10

Diese Ranglisten sollen bei Turnieren (Herbst 1993), für die Bewerbe der 1.2 und 3.Klassen herangezogen werden.

RANGLISTENAUSSCHUSS:

RANGLISTENOBMANN:

Ast Walter, Wegscheider Hannelore,  
Maseck Klaus, Ramsis Peter.

Detzer Josef.

# AUS DEM MEISTERSCHAFTS- u. TURNIERBETRIEB

7.4.1993 CASINO-INTERCUP 1992/93



## Inter-Cup: Casino Baden spielt in der Finalrunde!

**TISCHTENNIS.** - Casino Baden hat es geschafft, der einzige heimische Vertreter qualifizierte sich durch einen 5:2-Erfolg über Vlasim (TCH) für die Finalrunde im Casino-Inter-Cup am 12. und 13. Juni in Wiener Neudorf.

### Casino-Inter-Cup

Casino Baden AC - Vlasim (TCH) 5:2.- Jancil (3), Gockner, Zilner, Krclil, Tomas Jancil war der Vater des Sieges, mit seinen drei Einzelerfolgen schoß er die Kurstädter in die Finalrunde. Für diese Endrunde am 12. und 13. Juni in Wiener Neudorf haben sich noch Esslingen (GER), Brüssel (BEL)

und Ostrava (TCH) qualifiziert.

**Ergebnisse der 3. Hauptrunde:** Hennebort (FRA) - Esslingen (GER) 4:5.- Mihocko und Le Penven (je 2); Florea (3), Caselitz, Stumper, Brüssel (BEL) - Lodz (POL) 5:4.- Hoyama (3), Bauwers (2); Krezszewski (2), Czystewski, Pawinski, Neckarsulm (GER) - Ostrava (TCH) 2:5.- Krämer, Horlacher, Klasek (3), Karasek, Chak.

NÖN/Baden, 15.4.1993

## BERICHT VOM LÄNDERKAMPF SCHWEIZ - ÖSTERREICH 3 : 7

16.4.1993

16. April 1993 / Näfels

Der Countdown für die Tischtennis-Weltmeisterschaft (11. Mai) in Göteborg läuft auf Hochtouren. Vier WM-Starter überprüfen von heute bis Sonntag in der Schweiz ihre Form. Die Neo-Linzerin Adriane Burg, die vom Wr. Sportclub zum Askö Froschberg wechselte, Petra Fichtinger (Oberndorf), Werner Schlager (Schwechat) und Martin Doppler (Oberndorf) nehmen am starkbesetzten Turnier in Winterthur teil. Bereits heute bestreitet unsere Olympia-Auswahl mit Werner Schlager, Karl Jindrak (Schwechat) und Martin Doppler einen Länderkampf gegen die Schweiz. Bundestrainer Fritz Svoboda rechnet mit einer offenen Partie und glaubt, daß sein Team auch ohne Ding Yi mit der Schweiz mithaken kann.

Volksblatt

Jindrak - Renold 8.-17.-16

Schlager - Sidler 18.14

Doppler - Miller -14.13.15

Jin/Schia - Mil/Ren 16.15

Schlager - Renold 13.10

Jindrak - Miller 18.-19.-18

Doppler - Sidler 17.-21.13

Schlager - Miller 16.-19.13

Doppler - Renold 11.16

Fritz Svoboda e.h.

Jindrak - Sidler -15. w.o.

16.4.

1993

Die Teilnahme am Internationalen Turnier in Winterthur benützte unsere Mannschaft, um am Vorabend einen freundschaftlichen Länderkampf gegen die Schweiz zu bestreiten. Als Spielort fungierte Näfels, ein kleiner Ort in der Nähe von Rapperswil, wo der Schweizer Kader öfter Lehrgänge durchführt. Unser Gegner trat mit seiner WM-Mannschaft (Miller, Renold, Sidler) an, während unsere Mannschaft aus Martin DOPPLER, Karl JINDRAK und Werner SCHLAGER gebildet wurde. Ursprünglich war an Vierermannschaften gedacht, doch der Ausfall von Stefan Unterreiner reduzierte das Team auf drei Mann. Erwartete ich mir durch die höhere internationale Erfahrung von Miller und Renold vor Beginn eher einen ausgeglichenen Kampf, so zeigte der Verlauf des Abends doch eine deutlich höhere Spielstärke unseres Teams.

Einigermaßen überraschend waren die drei Niederlagen von JINDRAK, der zuletzt bei den ÖM und in der heimischen Meisterschaft ausgezeichnet gespielt hatte und diese Form auch noch in den ersten Satz gegen Renold einbrachte. Mit 21:8 zerschloß der Österreicher seinen Gegner förmlich. Im zweiten Satz drehte Renold nur mit einem eingeworfenen Rückhandservice den Spieß um. Im Entscheidungssatz fand JINDRAK nicht mehr zu seinem Rhythmus. In seine altbekannten Fehler zurück und mußte seine erste Niederlage hinnehmen.

Den Ausgleich schaffte SCHLAGER gegen Sidler, wobei das Spiel im ersten Satz bis 17:17 offen war.

Nur im ersten Satz verfiel Martin DOPPLER gegen Thierry Miller in den Fehler, selbst zu viel mit Risiko zu spielen. In den beiden darauffolgenden Sätzen nahm der Österreicher etwas Tempo zurück und schon "erschloß" sich sein Gegner förmlich selbst. Mit 21:13 und 21:15 gingen diese Sätze klar an DOPPLER.

Unser stärkstes Doppel JINDRAK/SCHLAGER, das zuletzt bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften in schwacher Form spielte, zeigte einen deutlichen Formanstieg, war gegen seine Konkurrenten Miller/Renold ungefährdet und landeten schließlich einen sicheren 2:0 Erfolg.

Nicht den Funken einer Chance ließ dann Werner SCHLAGER Stefan Renold im anschließenden Einzel. In jeder Phase des Spiels kontrollierte er seinen Schweizer Gegner und punktete quasi nach Belieben.

Wie schon in seinem ersten Einzel beherrschte JINDRAK Miller über weite Strecken des Spiels klar, allein zum Sieg sollte es wieder nicht reichen. 1:0 und 16:12 (inklusive einiger "heimischer" Glücksbälle war nicht genug. Mit 21:19 ging dieser Satz an den Schweizer, der dann auch den Entscheidungssatz mit 21:18 für sich buchte. Erschwerend für den Österreicher waren kurzfristig wieder akut gewordene Probleme mit dem linken Knie, die insbesondere bei weiten Bällen in die Vorhandseite verstärkt zutage traten.

Mehr Probleme als ihm lieb sein konnten hatte DOPPLER mit der Nummer Drei der Schweizer, Sidler, der dem Österreicher den zweiten Satz abnahm und ihm auch im Satz zuvor mit seinem Service und der druckvollen Rückhand einige Schwierigkeiten bereitete. Im dritten Satz gab sich der Österreicher aber keine Blöße mehr und fertigte Sidler glatt mit 21:13 ab.

1:0 und 17:8 führte Werner SCHLAGER gegen Miller, ehe er den Druck wegnahm. Im Anschluß daran hatte der Schweizer die besten Momente des gesamten Abends, holte Punkt um Punkt auf und erreichte sogar noch den Satzgleichstand. Den Ernst der Lage erkennend und gleichzeitig seine psychische Robustheit dokumentierend, machte SCHLAGER mit dem folgenden 21:13 seine spielerische Dominanz klar. DOPPLER hatte im Anschluß mit Renold keine Probleme mehr und bezwang ihn mit 21:11, 21:16 in eindeutiger Manier.

Weniger gut erging es seinem Mannschaftskollegen JINDRAK, der fast ohne Bearbeitung den ersten Satz an Sidler abgab und dann zu Beginn des zweiten Satzes aufgrund seiner Knieprobleme w.o. geben mußte. Insgesamt gesehen eine erfreuliche Vorstellung der österreichischen Truppe.

Einziger Wermuthstropfen die drei Niederlagen von JINDRAK, die aber seiner derzeitigen guten Form in keiner Weise gerecht werden.

## BERICHT VOM INTERNATIONALEN TURNIER IN WINTERTHUR

17. April 1993 / Winterthur

Herren:

### Schlager in Winterthur dreimal im Finale

Der für Schwechat spielende Wiener Neustädter Werner Schlager präsentierte sich am Wochenende beim internationalen TT-Turnier in Winterthur in guter Form. Dreimal qualifizierte er sich für das Finale. Zwar verlor Schlager zwei Endspiele, im Doppelfinale blieb er aber mit Partner Karl Jindrak siegreich.

Am Tag nach dem Länderspiel nahm unsere Herrenauswahl und die in der Zwischenzeit angereiste Damenmannschaft (Karin ALBUSTIN, Adriane BURG und Petra FICHTINGER) an einem international besetzten Turnier in Winterthur statt.

Auf dreißig Tischen spielend, hatte die Turnierleitung alle Hände voll zu tun, den Ablauf halbwegs zeitgerecht über die Bühne zu bringen. Einziger Nachteil für Spieler und Trainer war das Fehlen von Schiedsrichtern, die erst ab den Semifinalspielen zur Verfügung standen. Ansonsten war der Organisator bemüht, allen Teilnehmer (insbesondere aber uns) ihre Wünsche nach Möglichkeit zu erfüllen. Wie in den Jahren zuvor war die Belastung für die stärkeren Teilnehmer extrem hoch. Mit ganz wenigen Pausen stand z.B. Werner SCHLAGER von 13.00 bis 23.30 (!) Uhr fast dauernd an der Platte. Daß dies überhaupt möglich war, setzte natürlich dementsprechende Siege voraus. Und an diesen hatte Werner an diesem Tag wirklich genug zu bieten. In allen drei Disziplinen, in denen er an den Start gegangen war, stand er schließlich im Finale. Kein Wunder, daß da eine extrem Belastung zusammenkam, die sich dann auch durch Krämpfe nach dem Einzelfinale schmerzhaft bemerkbar machte.

Neben SCHLAGER, der nach einem Formtief der letzten Zeit gerade rechtzeitig vor den kommenden Weltmeisterschaften bei diesem Turnier wieder zu seiner ursprünglichen Form zurückgefunden hat, machten auch die restlichen beiden Österreicher keine schlechte Figur.

JINDRAK scheiterte im Achtelfinale mit 1:3 am Tschechen Kostal, der den körperlich doch schon etwas angeschlagenen Österreicher mit seiner Schnelligkeit und großen Sicherheit aus der Halbdistanz zur Verzweiflung brachte.

Volksblatt, 20.4.93

## Int. Turnier/Winterthur

**Herren: 1. Runde:** Werner Schlager (Ö) – Martin Singer (SUI) 3:0, **Achtelfinale:** Schlager – Pavel Adamek (TCH) 3:0, Martin Doppler (Ö) – Frantisek Kreil (TCH) 2:3, Karl Jindrak (Ö) – Radek Kostal (TCH) 1:3, **Viertelfinale:** Schlager – Chen Pin Qiang (CHN) 3:1, **Semifinale:** Schlager – Marek Klasek (TCH) 3:0, **Finale:** Schlager – Vasile Florea (ROM) 7:21, 21:12, 14:21, 17:21, **Herren-Doppel:** Finale: Jindrak/Schlager – Shi Zhihao/Vit Dolezel (CHN/TCH) 21:10, 21:18, **Damen: 2. Runde:** Petra Fichtinger (Ö) – Martina Curi (CROP) 3:0, Adriane Burg (Ö) – Ni Xia Liang (LUX) 0:3, Karin Albustin (Ö) – Michele Paier (LUX) 2:3, **3. Runde:** Fichtinger – Liang 1:3, **Finale:** Liang – Tu Yong (SUI) 3:1, **Damen-Doppel: 2. Runde:** Fichtinger/Vera Bazzi – Liang/Paier 1:2, **Viertelfinale:** Albustin/Burg – Martincova/Sopova (TCH) 2:0, **Semifinale:** Albustin/Burg – Liang/Paier 0:2.

Fast wäre es Martin DOPPLER gegen den Tschechen Kreil gelungen, durch unerbittlichen Kampfgeist seine momentanen körperlichen Mängel zu kompensieren. Doch im entscheidenden 5. Satz des Achtelfinales begann er wieder einmal übermotiviert, vergaß darüber seine Lockerheit und machte zu viele leichtere Eigenfehler, die vom Tschechen dankbar ausgenützt wurden.

Zurück zu Werner SCHLAGER. Der Weg ins Finale führte ihn über einen unangenehmen "alten Materialspieler" aus der Schweiz, der aber gegen das technische und spieltaktische Rüstzeug des Wiener Neustädters kein adäquates Gegenmittel aufzuweisen hatte und ganz klar mit 0:3 die Überlegenheit von SCHLAGER anerkennen mußte.

Der Tscheche Adamek kam gegen die sichere Rückhand in der nächsten Runde nicht an, einzig im dritten Satz, als sich die Ermüdung vom Nonstop-Programm bei Werner schön langsam breit machte, hatte der Tscheche auf einmal einen Satzball. Dem Österreicher gelang es aber, die drohende Gefahr, einen weiteren Satz gegen einen unangenehmen Gegner spielen zu müssen, zu bannen. Und mit einem 3:0 Erfolg zog er ins Viertelfinale ein. Dort wartete mit dem Chinesen Chen Bing Qiang ein hartes Kaliber auf ihn.

Der Chinese, zuletzt beim internationalen Turnier in Montreux siegreich, bevorzugt die Rückhandverteidigung und spielt einen extrem schnellen Vorhandtopspin aus allen Lagen. In einem heiß umkämpften ersten Satz hatte der Österreicher mit 25:23 das bessere Ende für sich. Mit einigen Bällen begeisterter SCHLAGER immer wieder das Publikum, und der Österreicher lief in der Folge zu einer großen Form auf. Im zweiten Satz schon mit 20:17 in Führung liegend, riskierte er ein wenig zu viel, und schon war der Satz weg. Doch mit großem Selbstvertrauen, starken Blockbällen und taktischem Geschick holte er die Sätze drei und vier und stand im Semifinale.

Im Gegensatz zum Chinesen konnte der Tscheche Klasek SCHLAGER nie ernsthaft gefährden. Seinen Gegner immer kontrollierend, punktete der Österreicher fast nach Lust und Laune. Durch diesen 3:0 Erfolg stand die Finalteilnahme gegen den sich zuvor gegen Kreil qualifizierten Rumänen Florea fest.

Um 23.00 Uhr startete dann das Endspiel, noch immer von überraschend vielen Leuten besucht.

Im ersten Satz lief eine wahre "Serviceorgie" des unberechenbaren Linkshänders aus Rumänien ab. SCHLAGER, normalerweise für sein Gefühl und seine Technik bekannt, wirkte hilflos und verlor diesen Satz auf 7:1. Im zweiten Satz gelang es ihm wenigstens, den extrem guten Aufschlag des Rumänen etwas zu entschärfen, indem er bei der Rückgabe keinerlei Risiko mehr einging und die Bälle einfach nur zurückschupfte. Diese Taktik ging auch auf und Florea, den zwar eine ausgezeichnete Hand aber nicht unbedingt Cleverness auszeichnet, "zerschoß" sich selbst.

Im dritten Satz konnte SCHLAGER mit dieser Taktik bis 12:12 am Ball bleiben, dann zog aber sein Gegner davon und holte sich den Satz mit 21:14.

Noch einmal bäumte sich der Österreicher auf und hielt das Spiel mit wirklich sehenswerten Bällen über weite Strecken offen. Die Entscheidung zugunsten Floreas brachte ein phantastischer Ballwechsel, den der Rumäne mit einer unwahrscheinlichen Reaktion für sich entscheiden konnte. Ab diesem Zeitpunkt war das Spiel für den Rumänen gelaufen. Mit 21:17 holte er sich den 1. Platz im Herren-Einzel.

Doch auch Werner SCHLAGER sollte in einem der drei Finali als Sieger vom Court gehen. Gemeinsam mit seinem langjährigen Partner Karl JINDRAK holte er sich den Sieg im Herren-Doppel.

Im Finale "zerstörte" er fast im Alleingang ihre chinesisch-tschechischen Gegner mit einem 21:10 und 21:18. Zuvor schalteten sie neben drei Schweizer Paarungen, ein unangenehmes Doppel, gebildet aus einem Chinesen und einem Schweizer (sie eliminierten zuvor Czölle/Janci) aus und schließlich bezwangen sie im Semifinale die Tschechen Adamek/Kraulik.

Doch damit nicht genug. Den dritten Finalstreich setzte SCHLAGER gemeinsam mit seiner Wiener Partnerin Adriane BURG, mit der er erstmals zusammen an den Start ging. Nach einem Aufwärmspiel gegen ein schwaches Paar aus der Schweiz mußten mit Renold/Knecht ebenfalls Eidgenossen die Überlegenheit unseres Dopples anerkennen. Im Semifinale gegen die starken Tschechen Klasek/Martincova spielte dann unsere Paarung wie aus einem Guß, und insbesondere BURG machte in diesem Spiel fast keine Fehler und eröffnete so ihrem Partner immer wieder die Chance, zum Punktgewinn zu kommen.

Nicht ganz so gut lief es dann im Finale gegen die unsere Damen und ebenso die gesamten Damenbewerbe dominierende luxemburgische Chinesin Ni und ihren Partner Dijou, der hier zur Dame degradiert wurde. Alle gefährlichen Situationen gingen von ihr aus. Einzig beim Stande von 20:19 im ersten Satz konnte ihr Partner Dijou einen Topspin von SCHLAGER unerreichbar für BURG blocken. Dieser einzige Qualitätsball von Dijou brachte unseren Gegnern in der Folge den Satzgewinn. Nach Verlust dieses Satzes hatte unser Doppel keine Chance mehr und mußte den Luxemburgern mit 21:11 den zweiten Satz und damit den Finalsieg überlassen. Dabei hätte es fast ein rein österreichisches Mixedfinale gegeben. DOPPLER/FICHTINGER hätten bei 20:20 im ersten und gewannen im Anschluß daran den zweiten Satz, ebenfalls gegen Dijou/Ni. So reichte es für sie "nur" zu einem dritten Gesamtrang.

An Turniere dieser Art mühten unsere Leute viel öfter teilnehmen können. Viele Spiele, spielstarke aber nicht übermächtige Gegner und attraktive Preisgeider sind ideale Bedingungen, um dem alltäglichen Trainingseintopf die notwendige internationale Wettkampfwürze zu geben.

Fritz Svoboda e.h.

Damen:

Das aufgrund von Preisgeldern gut besetzte Turnier (u.a. drei Chinesinnen), ermöglichte unseren Damen (Fichtinger, Burg A., Albustin), ihre Spielstärke auf internationaler Ebene zu messen. Das Programm war dicht gestaltet, sodaß unsere Mädchen fast pausenlos im Einsatz waren.

Ergebnisse:

Die Auslosung war für uns nicht besonders glücklich. Insgesamt sechsmal stellte die Ex-Weltmeisterin Ni Xialing ein unüberwindbares Hindernis für die Österreicherinnen dar. Petra Fichtinger, die im Einzel als Nr. 6 gesetzt war, scheiterte nach mühevolem Erreichen des 1/4-Finales an ihr. Im Doppel, zusammen mit unserer langjährigen Nationalspielerin Vera Bazzi, wie auch im Mixed-Doppel, war Ni die Endstation. Die Chinesin verfolgte uns weiter. Nachdem Adriane Burg die Schweizer Verteidigerin Oberholzer 3:0 besiegt hatte, verhinderte abermals Ni den Aufstieg in die nächste Runde.

Albustin konnte ihre gute Auslosung nicht nutzen und unterlag Paier aus Luxemburg nach einer 2:0 Führung.

Als Erfolg kann man den 3. Platz im Doppel von Albustin und Burg werten. Nach einem taktisch guten Spiel schlugen sie im 1/4 Finale knapp die starken Gegnerinnen aus Tschechien. Bei ihrem Aufstieg ins Finale stand ihnen wieder die Chinesin Ni im Weg.

Einzel:

Fichtinger - 1/16 Käser (SUI) 3:0 (6,11,3)  
- 1/8 Peter (GER) 3:1 (12,-17,15,13)  
- 1/4 Ni (LUX) 0:3 (-13,-12,-8)

Burg A.  
- 1/16 Oberholzer (SUI) 3:0 (26,12,19)  
(im 1. Satz war sie 14:20 im Rückstand)  
- 1/8 Ni (LUX) 0:3 (-11,-5,-11)  
- Paier (LUX) 2:3 (17,17,-14,-17,-17)

Albustin

Doppel:

Burg A./Albustin - 1/8 Schmit/Moyoli (LUX/SUI) 2:1 (12,-19,11)  
- 1/4 Sopova/Martincova (TCH) 2:1 (-16,12,18)  
- 1/2 Ni/Paier (LUX) 0:2 (-15,-8)  
Fichtinger/Bazzi  
- 1/8 Franze/Charpent (BEL) 2:0 (12,11)  
- 1/4 Ni/Paier (LUX) 1:2 (-12,18,-11)

Andrzej Baranowski e.h.

Volksblatt, 20.4.

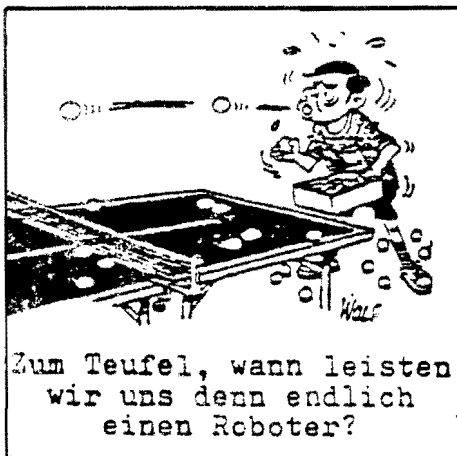
## Auch in der Schweiz Spitze

Bei den Schweizer Tischtennis-Staatsmeisterschaften schaffte die ehemalige Korneuburger Spielerin und mehrfache österreichische Staatsmeisterin Vera Bazzi-Kottek alle für eine TT-Spielerin möglichen Titel.

Sie wurde Schweizer Meisterin im Damen-Einzel nach Sieg über die Nationalspielerin Knecht, holte mit ihrer Vereinskollegin Höflinger den Titel im Damen-Doppel und gewann auch mit ihrem Partner Thierry Müller auch das Mixed-Doppel.

Sie ist somit die einzige europäische Spielerin, die in zwei Ländern alle erreichbaren Staatsmeistertitel gewonnen hat.

NÖN/Stockerau, 19. 5. 1993



# winterthur

Mattiellistraße 2-4

A-1041 Wien

Telefon (0222) 515 34 410

Telefax (0222) 515 34 419







## LANDESMEISTERSCHAFT

**Nö. Schülerliga**

Bereits zum sechstenmal wird 1993 die nö. TT-Schülerliga von Landesverband und Landesschulrat durchgeführt. Vom Premierenjahr an – 1988: 70 Mannschaften; 1992: 138 Teams aus 64 Schulen – ist eine ständig steigende Teilnehmerzahl festzustellen. Pro Bewerb (Oberstufe/ab 9. Schulstufe; Unterstufe/5. bis 8. Schulstufe/mit bzw. ohne Vereinsspieler) können je zwei Burschen- und Mädchenteams genannt werden.

Nennungen an den TT-Schulsportreferenten Franz Sturmlechner, Hauptschule 3281 Oberndorf 40.

**Teilnahmerecord in der Tischtennis-Schülerliga**

Zum sechsten Mal veranstalten der NÖTTV und der Landesschulrat Niederösterreich die niederösterreichische Tischtennis-Schülerliga, die sich nach wie vor größter Beliebtheit erfreut. So werden heuer 143 Schulmannschaften, vier mehr als im Vorjahr und mehr als doppelt so viele wie im Gründungsjahr 1988, in sechs Klassen ihre Landesmeister küren. Der Spielbetrieb auf Bezirks- und Regionalebene beginnt in diesen Tagen, die Finale finden Mitte April (Oberstufe) beziehungsweise Mitte Mai (Unterstufe) statt.

Oberstufe - Langenlois / 21. April 1993

**B U R S C H E N**

1. HAK HOLLABRUNN
2. BORG SCHEIBBS
3. HTL MÖDLING
4. BG/BRG LAA/Thaya

**M Ä D C H E N**

1. HAK HOLLABRUNN
2. BG/BRG TULLN
3. HAK YBBS
4. HAK TULLN

Unterstufe - Hollabrunn, 13. Mai 1993

**B U R S C H E N / Verein**

1. BG HORN
2. BG WIESELBURG
3. HS EGGENBURG
4. BG AMSTETTEN

**M Ä D C H E N / Verein**

1. BG KREMS
2. HS HOLLABRUNN
3. HS KIRCHBERG/Wagram

**B U R S C H E N / Hobby**

1. BG KREMS
2. HS FURTH
3. HS ST. VALENTIN
4. HS MATZEN
5. HS NEUSIEDL
6. HS KIRCHSCHLAG
7. HS WINZENDORF
8. HS ASPARN

**M Ä D C H E N /Hobby**

1. LHS GRESTEN
2. HS ALLHARTSBERG
3. HS HOHENAU
4. HS TULLN

**STATISTIK:**

Teilnehmer 1992/93 : 143 Mannschaften  
von 77 Schulen

**Schon 77 Schulen**

143 Mannschaften aus 77 niederösterreichischen Schulen – die Tischtennis-Schülerliga, die heuer bereits zum sechsten Mal ausgetragen wird, darf sich wieder über einen neuen Nennungsrekord freuen. Die Finali finden diesmal voraussichtlich in Langenlois (Oberstufe) und Hollabrunn (Unterstufe) statt.

Kronenztg. 5.3.93

**Meisterschaften der Hauptschulen**

**TISCHTENNIS.** – In der Schulmeisterschaft der Hauptschulen wurden vorige Woche die beiden ersten Vorrunden ausgetragen. In der Gruppe Mitte siegte Matzen vor Gänserndorf II. Deutsch Wagram gewann die Gruppe Süd, Orth/Donau wurde Zweiter.

**Tischtennis.** Die Unterstufenmannschaft des BG Horn mit Stefan Fleischhacker, Franz Zimmerl und Bernhard Schmied wurde in Hollabrunn Landesmeister.



Ferdinand Schelberger, Richard Pöschl und Michael Kozak wurden in Langenlois Oberstufen-Landesmeister.

Foto: J. Lechner

NÖN/Hollabrunn, 29.4.1993

**Schulmeisterschaft**

Bei den NÖ Schullandesmeisterschaften in Langenlois eroberte die HTL Mödling den 3. Platz.  
**Endstand:** 1. HAK Hollabrunn, 2.

BORG Scheibbs, 3. HTL Mödling, 4. BG Laa. **Ergebnisse:** Scheibbs – Mödling 5:2.– Jeckel 1:2, Burger 1:1, Wappl 0:2. Hollabrunn – Mödling 6:0. Mödling – Laa 5:2.– Jeckel 3:0, Burger 2:0, Wappl 0:2.

NÖN/Baden, 28.4.1993

**VIER AUS 143**

Langenlois. – 143 Teams hatten für die nö. TT-Schülerliga genannt. Morgen werden die ersten Sieger (Burschen/Mädchen) im Oberstufenfinale

in Langenlois ermittelt (10 Uhr). Die Unterstufen-Endspiele steigen am 13. Mai in Hollabrunn. Kurios: Trotz der großen Teilnehmerzahl gibt es keinen Sponsor und in vielen Schulen nicht einmal Tische!

Täglich ALLES, 21.4.1993

**SIEGER OHNE SATZVERLUST**

Langenlois. – Triumph total für die Handelsakademie Hollabrunn im Oberstufenbewerb der TT-Schüler-Landesliga. Die Burschen (mit Juniorenstaatsmeister Richard Pöschl, Ferdinand Schelberger, Michael Kozak) gewannen in Langenlois ihre Finalrunde ohne Satzverlust und sicherten sich den Titel zum vierten mal en suite.

Die Hollabrunner Mädchen (Natascha Streif, Martina Rabl und Daniela Schmölzinger) wurden zum dritten mal in Serie Meister. Auf Platz zwei folgt überraschend Unterstufen-Landesmeisters Tulln, der erstmals in der Oberstufe antrat.

Die Meister der Unterstufe werden am 13. Mai in Hollabrunn ermittelt.

Täglich ALLES, 22.4.1993

**HAK Hollabrunn siegte zweimal**

**TISCHTENNIS.** – Vergangenen Mittwoch wurden in der Langenloiser Sporthalle die sechsten Landesmeisterschaften für Schulen ausgetragen.

Sowohl bei den Burschen als auch bei den Mädchen setzte sich im Bewerb Oberstufe die HAK Hollabrunn durch.

Bei den Burschen, die zum vierten Mal en suite gewannen, spielten Junioren-Staatsmeister und Stockerau-Spieler Richard Pöschl, Ferdinand Schelberger und Michael Kozak. Auf Platz zwei landete das BORG Scheibbs.

Für die Mädchen – sie siegten zum dritten Mal hintereinander – waren Natascha Streif, Martina Rabl und Daniela Schmölzinger im Einsatz. Hier plazierte sich das BG/BRG Tulln hinter den Hollabrunnerinnen.

NÖN/Hollabrunn, 29.4.1993

24.4.1993 **ZENTRALE MEISTERSCHAFTEN****SCHÜLER MÄNNL.**

<b>WEST A</b>	OBE	ASC	ALL	UAM	OBE	ALL				
	1	1	1	2	3	3				
1. UNION OBERNDORF 1	XXX	3:0	3:0	3:0	3:0	3:0	10	0	15:0	10
2. UNION ASCHBACH 1	0:3	XXX	1:3	3:1	3:0	3:0	7	3	22:13	14
3. UNION ALLHARTSBERG 1	0:3	3:1	XXX	3:1	3:0	3:0	6	4	22:15	12
4. UNION AMSTETTEN 2	0:3	1:3	1:3	XXX	3:0	3:0	5	5	18:17	10
5. UNION OBERNDORF 3	0:3	0:3	0:3	0:3	XXX	3:0	2	8	7:24	4
6. UNION ALLHARTSBERG 3	0:3	0:3	0:3	0:3	0:3	XXX	0	10	0:30	0

## EINZELRANGLISTE.

1. HAUSS ROBERT	06848	OBER1	10	9:1
2. SCHABASSER HERWIG	06874	ALLH1	10	10:5
3. POXHOFFER ROLAND	09326	ASCH1	10	9:2
4. POXHOFFER MARKUS	09326	ASCH1	10	8:6
5. BACHLER DIETMAR	06983	UAMS2	10	6:5
6. WININGER MICHAEL	06986	UAMS2	10	7:8
7. BERGER FRANZ	09583	ALLH1	10	5:7
8. UNDEUTSCH WERNER	09578	ALLH3	10	0:10
SCHNABL STEFAN	09582	ALLH3	10	0:10
weilers:				
GRUBER MARIO	09116	OBER1	5	6:0
LIST LUDWIG	09391	OBER1	5	2:4
SCHARNER	09678	OBER3	5	1:4
ADAM SEBASTIAN	09114	OBER3	5	1:4
KAIBLINGER MARIO	06849	OBER3	5	1:4

<b>WEST B</b>	UAM	OBE	YBB	UAM	ASC	ALL				
	1	2	1	3	2	2				
1. UNION AMSTETTEN 1	XXX	3:0	3:1	3:0	3:0	3:0	10	0	30:1	20
2. UNION OBERNDORF 2	0:3	XXX	3:1	3:1	3:1	3:0	8	2	24:12	16
3. UNION YBBSITZ 1	1:3	1:3	XXX	3:1	3:0	3:0	6	4	22:14	12
4. UNION AMSTETTEN 3	0:3	1:3	1:3	XXX	3:1	3:0	4	6	15:21	8
5. UNION ASCHBACH 2	0:3	1:3	0:3	1:3	XXX	3:0	2	8	10:24	4
6. UNION ALLHARTSBERG 2	0:3	0:3	0:3	0:3	0:3	XXX	0	10	1:30	0

## EINZELRANGLISTE.

1. PANOWITZ ROBERT	06985	UAMS1	10	11:0
2. SCHÖRGHUBER OLIVER	06791	UAMS1	10	9:1
3. ZAMARIN GREGOR	09618	YBBS1	9	12:2
4. GÖHRLICH ARTHUR	09679	OBER2	10	12:3
5. SPIEGL GEORG	09516	UAMS3	8	10:4
6. ZAMARIN LUKAS	09619	YBBS1	9	5:4
7. KUFFER FRANZ	09492	OBER2	10	4:7
8. FEHRINGER MARTIN	09624	ASCH2	10	3:9
9. HORNBACHER HERBERT	09580	ALLH2	10	1:10
10. ATSCHEITER MATTHIAS	09579	ALLH2	10	0:10
weilers:				
SCHICKERMÜLLER ROMAN	09626	ASCH2	5	2:5
SIEBERER WOLFGANG	09408	OBER3	4	1:3
MEDER WERNER	09328	ASCH2	5	1:4
NEUGSCHWENDNER JOHANN	09515	UAMS3	6	1:5
AICHINGER MICHAEL	09406	UAMS3	2	0:2
EBNER BRUNNER CLEMENS	09620	YBBS1	2	0:3

**FINALSPIELE UNTERSTUFE MÄNNLICH**

	HOB	ASC	HAG	EGG				
1. ASKö HOHENEICH/GMUND (Haberleitner, Zulus)	XXX	3:0	3:0	3:0	3	0	9:0	6
2. UNION ASCHBACH (Schmutzer, Poxhofer)	0:3	XXX	3:0	3:0	2	1	6:3	4
3. UNION HAGENBRUNN (Annessi, Stark, Marso)	0:3	0:3	XXX	3:0	1	2	3:6	2
4. TTSC EGGENBURG (Zimmerl, Dittrich, Poinstingl)	0:3	0:3	0:3	XXX	0	3	0:9	=
ASV Pressbaum, ASKö Wr. Neudorf (nicht angetreten)								

## RANGLISTE.

1. HABERLEITNER PETER	09089	HOGM	3	3:0
ZULUS BERND	09404	HOGM	3	3:0
3. SCHMUTZER STEPHAN	09300	ASCH	3	2:1
POXHOFFER ROLAND	09325	ASCH	3	2:1
5. ANNESSI ROBERT	09824	HAGB	3	1:2
6. STARK MICHI	09823	HAGB	2	0:2
DITTRICH CHRISTIAN	09594	EGGB	2	0:2
8. ZIMMERL MARTIN	09596	EGGB	3	0:3
weilers:				
MARSO CLEMENS	09825	HAGB	1	1:0
POINSTINGL	09595	EGGB	1	0:1

# Machen Sie Ihr Spiel

## CASINO BADEN

Im Kurpark. Täglich ab 15 Uhr. Americ. Roulette.  
Black Jack. Franz. Roulette. Glücksrad. Poker. Punto Banco. Spielautomaten. Piano-Bar. Restaurant.

24./25.4.1993 **MANNSCHAFTSTURNIER/GUMPOLDSK.**

<p><b>TT-Mannschaftsturnier</b></p> <p>Der ATUS Gumpoldskirchen und die Gumpoldskirchner Hauerschaft veranstalten am Samstag, 24.4., um 14 Uhr und am Sonntag, 25.4., ab 10 Uhr das 1. TT-Mannschaftsturnier um den Preis der Gumpoldskirchner Hauerschaft. Gespielt wird in der Haupt- und Weinbauschule. Teilnehmer: Wacker Burghausen und Göppingen (BRD), Hornstein u. Neusiedl (B), Flötzersteig (W), Mödling, Wiener Neudorf und ATUS Gumpoldskirchen (NÖ). 1. Preis: S 4000.-, 2. S 3000.-, 3. 2000.-, 4. S 1000.-. Die Preise wurden von der Gumpoldskirchner Hauerschaft gespendet, das gesellige Beisammensein wurde von der Gumpoldskirchner Gemeinde unterstützt.</p> <p>NÖN/Mödling, 15.4.93</p>	<p><b>TT-Mannschaftsturnier</b></p> <p>Beim 1. TT-Mannschaftsturnier um den Preis der Gumpoldskirchner Hauerschaft siegte Göppingen (BRD) durch einen 5:3-Finalerfolg über Hornstein. Die Göppinger hatten mit den Brüdern Glaser zwei Spieler in ihren Reihen, die schon in der 2. Bundesliga tätig waren. Veranstalter ATUS Gumpoldskirchen belegte den guten 4. Platz und blieb im Bezirksderby gegen Wiener Neudorf mit 5:4 erfolgreich. Erfolgreichster Spieler war der für Hornstein spielende ungarische Legionär Simon, der im gesamten Turnier kein Spiel verlor.</p> <p><b>Ergebnisse Gruppe A: ATUS Gumpoldskirchen - ASKÖ Wiener Neudorf 5:4.- Manninger 2:1, Huber 2:1, Levonyak 1:2; Zehet-</b></p> <p>bauer 3:0, Rolinek 1:2, Pleyer 0:3. <b>Flötzersteig - Wacker Burghausen 5:0. ASKÖ Wiener Neudorf - Flötzersteig 1:5.- Zehetbauer 1:1, Pleyer 0:2, Rolinek 0:2. ATUS Gumpoldskirchen - Wacker Burghausen 5:3.- Manninger 3:0, Huber 1:2, Levonyak 1:1. ASKÖ Wiener Neudorf - Wacker Burghausen 5:3.- Rolinek 3:0, Pleyer 2:1, Mauerböck 0:2. ATUS Gumpoldskirchen - Flötzersteig 2:5.- Manninger 2:1, Huber 0:2, Levonyak 0:2. Endstand: 1. Flötzersteig, 2. ATUS Gumpoldskirchen, 3. ASKÖ Wiener Neudorf, 4. Wacker Burghausen (B RD).</b></p> <p><b>Gruppe B: Hornstein - Göppingen (BRD) 5:2. TTC Mödling - Hornstein 0:5.- Hurek 0:2, Illigasch 0:2, Sagmeister 0:1. Göppingen - Neusiedl 5:0. Hornstein - Neusiedl 5:0. Göppingen - Mödling 5:0. Hurek 0:2, Illigasch</b></p> <p>0:2, Sagmeister 0:1. <b>TTC Mödling - Neusiedl 5:3.- Hurek 2:1, Illigasch 2GüÄ6öviPi&amp;ter !:7m-bacher 2:1, Habersack 1:1, Lenauer 0:3. Endstand: 1. Hornstein, 2. Göppingen (BRD), 3. TTC Mödling, 4. Neusiedl.</b></p> <p><b>Semifinale: ATUS Gumpoldskirchen - Hornstein 2:5.- Huber 1:1, Manninger 1:2, Levonyak 0:2. Flötzersteig - Göppingen 2:5.- Paal 2:1, Heine 0:2, Citober 0:2.</b></p> <p><b>Spiel um Platz 3: ATUS Gumpoldskirchen - Flötzersteig 2:5.- Huber 1:1, Manninger 1:2, Levonyak 0:2; Paal 3:0, Heine 2:0, Citober 0:2.</b></p> <p><b>Finale: Hornstein - Göppingen (BRD) 3:5.- Simon 3:0, Gotschke 0:3, Dick 0:2; Frank 2:1, O. Glaser 2:1, W. Glaser 1:1.</b></p> <p>NÖN/Mödling, 29.4.93</p>
---	--

24./25.4.1993 **GRAND PRIX IN HAGENBURG/DEUTSCH.**

<p><b>Tischtennis: Martina und Edith erfolgreich</b></p> <p>Beim internationalen Jugend-Tischtennis Grand Prix in Niedersachsen schlugen sich die österreichischen</p>	<p>Vertreter so gut wie nie zuvor. Den Jugend-Teambewerb gewann das Duo Martina Radl (Froschberg) und Edith Glanzer (Desselbrunn) vor Niedersachsen und Luxemburg. Im Einzelfinale setzte sich Radl gegen Glanzer durch.</p>	<p>Bei den Schülerinnen belegte Österreich in der Besetzung Andrea Mayrhofer (Lenzing) und Claudia Faltinger (NÖ) den zweiten Platz. Im Einzel wurde Mayrhofer Vierte.</p> <p>Die Burschenmannschaft erreichte</p>	<p>im Jugendbewerb mit Alexander Schallwisch (Attnang) und Christoph Fidi (NÖ) den vierten Rang. Bei den Schülern erkämpften Bernhard Löwenstein (NÖ) und Michael Kraft (W) den vierten Platz.</p> <p>Volksblatt, 27.4.1993</p>
--	--	--	---

25.4.1993 **Z.M. MINI-UNTERSTUFE MÄNNLICH**

<p><b>• Tischtennis</b></p> <p>UKJ St. Anton/Allround wurde Niederösterreichischer Landesmeister im Mannschaftsbewerb der Mini-Unterstufe. Wie schon im Herbstdurchgang konnte nur Aschbach gegen die Neustädter punkten. Mario Watz und Bernhard Kronfellner wurden ex aequo zweitbeste Spieler dieses Bewerbes.</p> <p>NÖN/Wr. Neustadt, 28.4.1993</p>	<p><b>TABELLE:</b></p> <table border="1"> <tr><td>1. UKJ.WR.NEUSTADT</td><td>6 0</td><td>18:02</td><td>12</td></tr> <tr><td>2. RAIKA OBERNDORF</td><td>5 1</td><td>15:05</td><td>10</td></tr> <tr><td>3. RF.PABST ASCHBACH</td><td>3 3</td><td>15:12</td><td>6</td></tr> <tr><td>4. SEMP.TRAISKIRCHEN</td><td>3 3</td><td>10:11</td><td>6</td></tr> <tr><td>5. HADERSDORF/LANGENL.</td><td>3 3</td><td>10:12</td><td>6</td></tr> <tr><td>6. ASV.PREBBAUM</td><td>1 5</td><td>06:17</td><td>2</td></tr> <tr><td>7. MILLER TRAISMAUER</td><td>0 6</td><td>03:18</td><td>0</td></tr> </table> <p><b>EINZELRANGLISTE:</b></p> <table border="1"> <tr><td>1. SCHMUTZER STEPHAN</td><td>12/83</td><td>24:00</td><td>RAUCHFANG PABST ASCHBACH</td></tr> <tr><td>2. WATZ MARIO</td><td>09/82</td><td>10:02</td><td>UKJ.WR.NEUSTADT</td></tr> <tr><td>3. KRONFELLNER BERNHARD</td><td>09/82</td><td>9:02</td><td>ALLROUND WR.NEUSTADT</td></tr> <tr><td>4. LIST LUDWIG</td><td>11/82</td><td>10:04</td><td>RAIKA OBERNDORF</td></tr> <tr><td>5. ZAJIC RENE</td><td>10/82</td><td>12:06</td><td>SEMPERIT TRAIKIRCHEN</td></tr> <tr><td>6. SCHARNER BERNHARD</td><td>06/83</td><td>9:05</td><td>RAIKA OBERNDORF</td></tr> <tr><td>7. BURIAN STEFAN</td><td>07/84</td><td>8:06</td><td>ASV.PREBBAUM</td></tr> <tr><td>8. KRENNER MARIO</td><td>10/83</td><td>7:09</td><td>WOLA</td></tr> <tr><td>9. SCHREIBER DAVID</td><td>02/83</td><td>7:11</td><td>MILLER TRAISMAUER</td></tr> <tr><td>10. HERMANN MARCUS</td><td>02/84</td><td>3:07</td><td>ASV.PREBBAUM</td></tr> <tr><td>11. KRIENDLHOFER DAVID</td><td>10/84</td><td>2:08</td><td>ASV.PREBBAUM</td></tr> <tr><td>12. PAUR CHRISTOPH</td><td>07/82</td><td>2:10</td><td>SEMPERIT TRAIKIRCHEN</td></tr> <tr><td>13. ALFONS ANDY</td><td>02/83</td><td>0:12</td><td>MILLER TRAISMAUER</td></tr> <tr><td>14. REISINGER MARCO</td><td>03/84</td><td>0:16</td><td>RAUCHFANG PABST ASCHBACH</td></tr> </table> <p><b>WEITERS</b></p> <table border="1"> <tr><td>BREINER CHRISTIAN</td><td>05/83</td><td>5:00</td><td>UKJ.WR.NEUSTADT</td></tr> <tr><td>DEIFL STEFAN</td><td>11/82</td><td>2:05</td><td>HADERSDORF</td></tr> <tr><td>KREMINA JARO</td><td>05/83</td><td>1:06</td><td>WOLA</td></tr> </table>	1. UKJ.WR.NEUSTADT	6 0	18:02	12	2. RAIKA OBERNDORF	5 1	15:05	10	3. RF.PABST ASCHBACH	3 3	15:12	6	4. SEMP.TRAISKIRCHEN	3 3	10:11	6	5. HADERSDORF/LANGENL.	3 3	10:12	6	6. ASV.PREBBAUM	1 5	06:17	2	7. MILLER TRAISMAUER	0 6	03:18	0	1. SCHMUTZER STEPHAN	12/83	24:00	RAUCHFANG PABST ASCHBACH	2. WATZ MARIO	09/82	10:02	UKJ.WR.NEUSTADT	3. KRONFELLNER BERNHARD	09/82	9:02	ALLROUND WR.NEUSTADT	4. LIST LUDWIG	11/82	10:04	RAIKA OBERNDORF	5. ZAJIC RENE	10/82	12:06	SEMPERIT TRAIKIRCHEN	6. SCHARNER BERNHARD	06/83	9:05	RAIKA OBERNDORF	7. BURIAN STEFAN	07/84	8:06	ASV.PREBBAUM	8. KRENNER MARIO	10/83	7:09	WOLA	9. SCHREIBER DAVID	02/83	7:11	MILLER TRAISMAUER	10. HERMANN MARCUS	02/84	3:07	ASV.PREBBAUM	11. KRIENDLHOFER DAVID	10/84	2:08	ASV.PREBBAUM	12. PAUR CHRISTOPH	07/82	2:10	SEMPERIT TRAIKIRCHEN	13. ALFONS ANDY	02/83	0:12	MILLER TRAISMAUER	14. REISINGER MARCO	03/84	0:16	RAUCHFANG PABST ASCHBACH	BREINER CHRISTIAN	05/83	5:00	UKJ.WR.NEUSTADT	DEIFL STEFAN	11/82	2:05	HADERSDORF	KREMINA JARO	05/83	1:06	WOLA	<p><b>ENDTABELLE:</b></p> <table border="1"> <tr><td>1. UKJ.WR.NEU.</td><td>12 00</td><td>36:04</td><td>24</td></tr> <tr><td>2. RA.OBERND.</td><td>10 02</td><td>30:10</td><td>20</td></tr> <tr><td>3. RF.ASCHBA.</td><td>07 05</td><td>31:22</td><td>14</td></tr> <tr><td>4. SEMP.TRAK.</td><td>06 06</td><td>20:22</td><td>12</td></tr> <tr><td>5. SG.WOLA/HA.</td><td>03 09</td><td>14:30</td><td>6</td></tr> <tr><td>6. ASV.PREBB.</td><td>03 09</td><td>14:32</td><td>6</td></tr> <tr><td>7. MIL.TRAISM.</td><td>01 11</td><td>09:34</td><td>2</td></tr> </table>	1. UKJ.WR.NEU.	12 00	36:04	24	2. RA.OBERND.	10 02	30:10	20	3. RF.ASCHBA.	07 05	31:22	14	4. SEMP.TRAK.	06 06	20:22	12	5. SG.WOLA/HA.	03 09	14:30	6	6. ASV.PREBB.	03 09	14:32	6	7. MIL.TRAISM.	01 11	09:34	2
1. UKJ.WR.NEUSTADT	6 0	18:02	12																																																																																																																											
2. RAIKA OBERNDORF	5 1	15:05	10																																																																																																																											
3. RF.PABST ASCHBACH	3 3	15:12	6																																																																																																																											
4. SEMP.TRAISKIRCHEN	3 3	10:11	6																																																																																																																											
5. HADERSDORF/LANGENL.	3 3	10:12	6																																																																																																																											
6. ASV.PREBBAUM	1 5	06:17	2																																																																																																																											
7. MILLER TRAISMAUER	0 6	03:18	0																																																																																																																											
1. SCHMUTZER STEPHAN	12/83	24:00	RAUCHFANG PABST ASCHBACH																																																																																																																											
2. WATZ MARIO	09/82	10:02	UKJ.WR.NEUSTADT																																																																																																																											
3. KRONFELLNER BERNHARD	09/82	9:02	ALLROUND WR.NEUSTADT																																																																																																																											
4. LIST LUDWIG	11/82	10:04	RAIKA OBERNDORF																																																																																																																											
5. ZAJIC RENE	10/82	12:06	SEMPERIT TRAIKIRCHEN																																																																																																																											
6. SCHARNER BERNHARD	06/83	9:05	RAIKA OBERNDORF																																																																																																																											
7. BURIAN STEFAN	07/84	8:06	ASV.PREBBAUM																																																																																																																											
8. KRENNER MARIO	10/83	7:09	WOLA																																																																																																																											
9. SCHREIBER DAVID	02/83	7:11	MILLER TRAISMAUER																																																																																																																											
10. HERMANN MARCUS	02/84	3:07	ASV.PREBBAUM																																																																																																																											
11. KRIENDLHOFER DAVID	10/84	2:08	ASV.PREBBAUM																																																																																																																											
12. PAUR CHRISTOPH	07/82	2:10	SEMPERIT TRAIKIRCHEN																																																																																																																											
13. ALFONS ANDY	02/83	0:12	MILLER TRAISMAUER																																																																																																																											
14. REISINGER MARCO	03/84	0:16	RAUCHFANG PABST ASCHBACH																																																																																																																											
BREINER CHRISTIAN	05/83	5:00	UKJ.WR.NEUSTADT																																																																																																																											
DEIFL STEFAN	11/82	2:05	HADERSDORF																																																																																																																											
KREMINA JARO	05/83	1:06	WOLA																																																																																																																											
1. UKJ.WR.NEU.	12 00	36:04	24																																																																																																																											
2. RA.OBERND.	10 02	30:10	20																																																																																																																											
3. RF.ASCHBA.	07 05	31:22	14																																																																																																																											
4. SEMP.TRAK.	06 06	20:22	12																																																																																																																											
5. SG.WOLA/HA.	03 09	14:30	6																																																																																																																											
6. ASV.PREBB.	03 09	14:32	6																																																																																																																											
7. MIL.TRAISM.	01 11	09:34	2																																																																																																																											

DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE ZUM LANDESMEISTERTITEL IN DER MINI UNTERSTUFE WÜNSCHT DER NÖTLV. DEM VEREIN

UKJ.ST.ANTON WR.NEUSTADT

MIT DEN SPIELERN WATZ MARIO, BREINER CHRISTIAN UND KRONFELLNER BERNHARD.

MIT BESTEN SPORTLICHEN GRÜßEN

JW. WALTER AST EH.

25.4.1993 ZENT.MS. MINI-UNTERSTUFE WEIBLICH

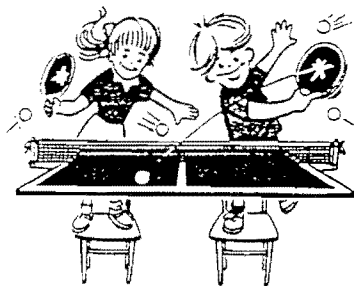


TABELLE:  
\*\*\*\*\*

1. SKV.ALTENM.	1	3	3	0	9:3	6
2. RA.OBERNDORF	1	3	2	1	7:5	4
3. ASV.PREBBAUM	1	3	1	2	7:6	2
4. OBERND/MATZ	2	3	0	3	0:9	0

ENDTABELLE  
\*\*\*\*\*

1.SKV.ALTENM.	1	6	6	0	18:05	12
2.RA.OBERND.	1	6	4	2	15:08	8
3.ASV.PREBB.	1	6	2	4	10:13	4
4.OBERN/MATZ	2	6	0	6	01:18	0

RUNDEN:  
\*\*\*\*\*

1. OBERND. 1	--	OBERN/MA	3:0	3:0
PREBB.	--	ALTENMA.	2:3	0:3
2. OBER/MATZ	--	PREBBAUM	0:3	1:3
OBERND.	--	ALTENMA.	1:3	2:3
3. OBER/MATZ	--	ALTENMA.	0:3	0:3
OBERND.	--	PREBBAUM	3:2	3:0

EINZELRANGLISTE:  
\*\*\*\*\*

1.KUPFER SIMONE	7/2	OBER
BURIAN IRENE	7/2	PREB
BETTEL STEFANIE	7/2	ALTE
4.TERZER ELISABETH	5/3	ALTE
5.SCHWEIGHOFER JUL.	4/4	OBER
6.DENK MICHAELA	1/6	OBMA
7.KRIENDLHOFER DOR.	1/7	PREB
WEITERS:		
SCHARNAGL	0/3	OBER
STURMLECHNER RITA	0/3	OBER

DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE ZUM LANDESMEISTERTITEL IM NAMEN DES NÖTLV.

JUGENDWART WALTER AST EH.

1./2.5.1993 BRLT. JUGEND IN ATTNANG/PUCHHEIM

MAEINLICH	SCH	ISTE	HUB	WEI	HOC	SCH	HOF	SOT	TRA	HOF	TOL	HUM	+/-
1. SCHALWICH A. OÖ	X	2:1	0:2	2:1	2:0	1:2	2:0	2:1	2:1	2:1	2:0	2:0	9: 2
2. STESKAL OÖ	1:2	X	2:0	0:2	2:1	2:0	2:0	0:2	2:0	2:0	2:0	2:0	8: 3
3. HUBER NÖ	2:0	0:2	X	2:1	2:0	2:1	0:2	1:2	2:0	2:0	2:0	2:1	8: 3
4. WEISS W	1:2	2:0	1:2	X	2:0	1:2	2:0	1:2	2:0	2:0	2:1	2:0	7: 4
5. HOCHKOFER S	0:2	1:2	0:2	0:2	X	2:1	2:0	2:1	2:0	0:2	2:1	2:0	6: 5
6. SCHELBERGER NÖ	2:1	0:2	1:2	2:1	1:2	X	2:1	0:2	2:1	2:0	0:2	2:0	6: 5
7. HOVORKA W	0:2	0:2	2:0	0:2	0:2	1:2	X	2:1	2:0	2:1	1:2	2:0	5: 6
8. SOTKA NÖ	1:2	2:0	2:1	2:1	1:2	2:0	1:2	X	0:2	1:2	0:2	2:0	5: 6
9. TRAUNER OÖ	1:2	0:2	0:2	0:2	0:2	1:2	0:2	2:0	X	2:1	2:0	2:0	4: 7
10. HOFSTAETTER S	1:2	0:2	0:2	0:2	2:0	0:2	1:2	2:1	1:2	X	2:0	2:1	4: 7
11. TOLLAY W	0:2	0:2	0:2	1:2	1:2	2:0	2:1	2:0	0:2	0:2	X	2:0	4: 7
12. HUMER OÖ	0:2	0:2	1:2	0:2	0:2	0:2	0:2	0:2	0:2	1:2	0:2	X	0:11

BURSCHEN:

1. SCHALWICH ALEXANDER	9/2	OÖ.
2. STESKAL MICHAEL	8/3	OÖ.
3. HUBER THORSTEN	8/3	BAC.
4. WEISS ROBERT	7/4	W.
5. HOCHKOFER MARIO	6/5	S.
6. SCHELBERGER FERD.	6/5	YBB.
7. HOVORKA MARTIN	5/6	W.
8. SOTKA PAVEL	5/6	WOLA.
9. TRAUNER ERICH	4/7	OÖ.
10. HOFSTAETTER MARCUS	4/7	S.
11. TOLLAY BERNHARD	4/7	W.
12. HUMER BERNHARD	0/11	OÖ.

MÄDCHEN:

1. VOVES CLAUDIA	9/1	K.
2. HROMATKA DORIS	8/2	W.
3. RABL MARTINA	7/5	OÖ.
4. GLANZER EDITH	7/3	OÖ.
5. AST REGINA	5/5	M.TR
6. STRUBER VERENA	5/5	S.
7. BURG MARISSA	5/5	W.
8. ETTENAUER SANDRA	3/7	W.
9. SCHRITTWIESER SA.	3/7	OÖ.
10. KÖNIG HELGA	2/8	W.
11. BRENNER ANITA	1/9	S.

SCHÖNE ERFOLGE DER NÖ. TEILNEHMERN BEIM BUNDESANGLISTENTURNIER DER JUGEND IN OBERÖSTERREICH.

HUBER THORSTEN (BAC) STEIGERTE SICH VON SPIEL ZU SPIEL, DOCH BEI MEHR KONZENTRATION WÄRE SICHER DER 1. PLATZ DRIN GEWESEN. SCHELBERGER FERDINAND (RA. YBBSITZ) BEI IHM SAH MAN DIE FEHLENDE SPIELPRAXIS BEI HEIKLEN SPIELSTÄNDEN, DOCH ANSONSTEN EINE TADELLOSE LEISTUNG.

SOTKA PAVEL (WOLA) SPIELTE GEGEN DIE VOR IHM PLAZIERTEN SEHR STARK, KÄMPFTE UM JEDEN PUNKT UND BEFOLGTE AUCH DIE TAKTIK. JEDOCH GEGEN DIE HINTER IHM PLAZIERTEN BEFOLGTE WEDER DIE TAKTIK, RAUNZTE BEI JEDEN FEHLER UND KÄMPFTE ZU WENIG.

AST REGINA (MILLER TRAISMAUER) ALS EINZIGE NÖ. TEILNEHMERIN WAR SIE DIE GROBE ÜBERRASCHUNG BEIM TOP 12 DER JUGEND, SIE FÜGTE DER SIEGERIN DIE EINZIGE NIEDERLAGE ZU. SIE BEFOLGTE DIE TAKTIK IM JEDEN SPIEL, KÄMPFTE UM JEDEN PUNKT. BEI ETWAS SPIELGLÜCK WÄRE EIN PLATZ UNTER DEN ERSTEN DREI MÖGLICH GEWESEN.

BETREUER: KURT POSILES, FERENC KARSEI UND JW. WALTER AST EH.

1./2.5.1993 JUNIOREN-STAATSLIGA IN STEYR

Die Bewerbe männlich und weiblich mussten wegen zu geringer Nennungs-ergebnisse abgesagt werden !!

6.5.1993 WINTERTHUR-LIGACUP-FINALE 1992/93

Finale: ATUS Gumpoldskirchen 1 - Badener TT-Amateure 1 2:5.- Huber - Pokorny - Manninger - Florczak 16-15; Elsigan - Fidi - Manninger - Florczak 17-15; Huber - Fidi - Manninger - Pokorny 17-19; Elsigan - Florczak - Manninger - Fidi -16,-22. Der klare Favorit hatte doch einige Mühe um die ersatzgeschwächten Gumpoldskirchner (ohne Levonyak) in die Schranken zu weisen. Die Gastgeber verkaufen ihre Haut sehr teuer vor allem Manninger (Sieg gegen Florczak) und Huber (Erfolg gegen Fidi) räumten nicht kampfflos den grünen Tisch. Die ATUS-Cracks hätten bei etwas mehr Spielglück (zwei knappe Niederlagen im 3. Satz) die Entscheidung bis zur letzten Partie offen halten können. BTTA ist aber auf Grund seiner menschlichen Geschlossenheit ein verdienter Ligacup-Sieger.

Die BADENER TT AMATEURE (Landesligameister und Titelverteidiger im Ligacup) überließen im Finalspiel ATUS GUMPOLDSKIRCHEN den Heimvorteil. ATUS Gumpoldskirchen ging zwar als Außenseiter in diese Begegnung konnte aber überraschend bis zum Spielstand von 2:2 mithalten; in den weiteren Spielen machte sich etwas Spielglück und die Überlegenheit von BTTA bemerkbar. Die von Sektionsleiter Hans Bendl gut vorbereitete Veranstaltung brachte ausgezeichneten Sport und hätte sich mehr Zuschauer verdient. Die WINTERTHUR-VERSICHERUNG war durch Dir. Ingelberger mit Gattin vertreten; die Siegerehrung wurde von Präsident Dr. Gottfried Forsthuber und Vizepräsident Josef Detzer vorgenommen.

NÖN, BADEN 10.5.93

8.5.1993

**RUNA-CUP-FINALE IN STOCKERAU****RUNA-CUP**

Finale: HSV Langenlebrn 1  
- Union Bruck/Leitha 1 2:5.-  
Schwarz - G. Seiverth -13,-15;  
Hermann - C. Jäger 17,-17,10;  
Heilinger - U. Seiverth -14,-9;  
Hermann - G. Seiverth -17,-9;

Schwarz - U. Seiverth -9,-9; seinem ersten Finale noch zu  
Heilinger - Jäger 16,16; Her- viel Respekt. Für die Union  
mann - U. Seiverth -14,-14. Die Bruck ist dies schon nach 1989  
Brucker waren in diesem Finale der zweite Cuptitel in der Ver-  
die klar dominierende Mann- einsgeschichte.  
schaft. Die Seiverth Brüder wa- NÖN/Baden, 10.5.1993  
ren in ihren Spielen ungefähr- det, Christian Jäger hatte bei

15./16.5.1993

**SCHÜLER-STAATSLIGA/JUDENBURG**

VORRUNDE 1	KOM	ODF	JUD	EDE	FUL	S/N
1. KOMPERDELL	x	3:1	3:0	3:0	3:0	4 -
2. OBERNDORF	1:3	x	3:0	3:0	3:0	3 1
3. JUDENBURG	0:3	0:3	x	3:1	3:0	2 2
4. EDEN WIEN	0:3	0:3	1:3	x	3:2	1 3
5. FULPMES	0:3	0:3	0:3	2:3	x	- 4

VORRUNDE 2	FLÖ	WEL	INN	MAT	STL	UNZ	S/N
1. FLÖTZERSTEIG	x	3:1	3:0	3:0	3:0	3:0	5 -
2. WELS	1:3	x	3:1	3:0	3:0	3:0	4 1
3. INNSBRUCK	0:3	1:3	x	3:0	3:0	3:0	3 2
4. MATTSEE	0:3	0:3	0:3	x	3:0	3:1	2 3
5. ST. LAMPRECHT	0:3	0:3	0:3	0:3	x	3:0	1 4
6. UNZMARKT/FRB	0:3	0:3	0:3	1:3	0:3	x	- 5

ENDRUNDE 1 - 4	FLÖ	KOM	ODF	WEL	S/N	ENDRUNDE 5 - 8	INN	MAT	JUD	EDE	S/N	ENDRUNDE 9-11	UNZ	STL	FUL	S/N
1. FLÖTZERSTEIG	x	3:0	3:1	3:1	3 -	5. INNSBRUCK	x	3:0	3:0	3:0	3 -	9. UNZMARKT-FRB	x	0:3	3:0	1 1
2. KOMPERDELL	0:3	x	3:1	3:1	2 1	6. MATTSEE	0:3	x	3:2	3:0	2 1	10. ST. LAMPRECHT	3:0	x	0:3	1 1
3. OBERNDORF	1:3	1:3	x	3:1	1 2	7. JUDENBURG	0:3	2:3	x	3:1	1 2	11. FULPMES	0:3	3:0	x	1 1
4. WELS	1:3	1:3	1:3	x	- 3	8. EDEN WIEN	0:3	0:3	1:3	x	- 3					

**Schüler männlich:**

1. Seal Jet Flötzersteig
2. ASKÖ Komperdell
3. UNION Raika Oberndorf
4. SPG Wels
5. Turn. Sparkasse Innsbruck
6. USC Mattsee
7. ATUS Judenburg-Z
8. TK Eden Wien
9. ASVÖ Raika Unzmarkt Frauenburg  
UNION St. Lambrecht  
TSV Raika Fulpmes

**Schüler weiblich:**

1. ASKÖ Floridsdorf
2. UNION Waidhofen Thaya
3. ASVÖ Raika Unzmarkt Frauenburg
4. TTC Raika Kuchl
5. TSV Raika Fulpmes
6. SV Raika Kirchbichl

WEIBLICH:	FLO	WAI	UNZ	FUL	KUC	KIR	S/N
1. FLORIDSDORF	x	3:1	0:3	3:0	3:0	3:0	4 1
2. WAIDHOFEN/Th.	1:3	x	3:1	3:0	3:0	3:1	4 1
3. UNZMARKT-FRBG.	3:0	1:3	x	3:0	0:3	3:2	3 2
5. FULPMES	0:3	0:3	0:3	x	3:2	3:2	2 3
4. KUCHL	0:3	0:3	3:0	2:3	x	3:2	2 3
6. KIRCHBICHL	0:3	1:3	2:3	2:3	2:3	x	- 5

15./16.5.1993

**UNTERSTUFEN-STAATSLIGA/JUDENBURG.**

VORRUNDE 1	UEB	FLÖ	FRÖ	KUC	FL3	S/N
1. UEBELBACH	x	3:0	3:0	3:0	3:0	4 -
2. FLÖTZERSTEIG 1	0:3	x	3:0	1:3	3:0	2 2
3. FROSCHBERG 2	0:3	0:3	x	3:0	3:0	2 2
4. KUCHL 2	0:3	3:1	0:3	x	3:0	2 2
5. FLÖTZERSTEIG 3	0:3	0:3	0:3	0:3	x	- 4

VORRUNDE 2	WRN	FRÖ	STL	KUC	WNS	FLO	S/N
1. WR. NEUDORF	x	3:1	3:1	2:3	3:1	3:0	4 1
2. FROSCHBERG 1	1:3	x	3:0	3:1	3:0	3:0	4 1
3. ST. LAMPRECHT	1:3	0:3	x	3:2	3:0	3:0	3 2
4. KUCHL 1	3:2	1:3	2:3	x	3:0	3:0	3 2
5. WR. NEUSTADT 1	1:3	0:3	0:3	0:3	x	3:0	1 4
6. FLÖTZERSTEIG 2	0:3	0:3	0:3	0:3	0:3	x	- 5

ENDRUNDE 1 - 4	UEB	WRN	FRÖ	FLO	S/N	ENDRUNDE 5 - 8	FRÖ	KUC	STL	KUC	S/N	ENDRUNDE 9 - 11	WNS	FLÖ	FL3	S/N
1. UEBELBACH	x	3:0	3:0	3:0	3 -	5. FROSCHBERG 2	x	3:0	3:2	0:3	2 1	9. WR. NEUSTADT	x	3:0	3:0	2 -
2. WR. NEUDORF 1	0:3	x	3:1	3:2	2 1	6. KUCHL 2	0:3	x	3:0	3:0	2 1	10. FLÖTZERSTEIG 2	0:3	x	3:0	1 1
3. FROSCHBERG 1	0:3	1:3	x	3:1	1 2	7. ST. LAMPRECHT	2:3	0:3	x	3:2	1 2	11. FLÖTZERSTEIG 3	0:3	0:3	x	- 2
4. FLÖTZERSTEIG 1	0:3	2:3	1:3	x	- 3	8. KUCHL 1	3:0	0:3	2:3	x	1 2					

**Unterstufe männlich:**

1. SV Übelbach
2. ASKÖ Wr. Neudorf
3. ASKÖ Froschberg I
4. Seal-Jet Flötzersteig I
5. TTC Raika Kuchl II
6. ASKÖ Froschberg II
7. TTC Raika Kuchl I
8. UNION St. Lambrecht
9. UKJ St. Anton Wr. Neustadt
10. Seal Jet Flötzersteig II
11. Seal Jet Flötzersteig III

**Unterstufe weiblich:**

1. ASVÖ Raika Unzmarkt-Frauenburg
2. SV Übelbach II
3. SV Übelbach I
4. ASKÖ Froschberg I
5. ASKÖ Froschberg II
6. UNION St. Lambrecht

WEIBLICH:	UNZ	ÜB2	ÜB1	FRÖ	FR2	STL	S/N
1. UNZMARKT-FRAUENB.	x	3:0	3:1	3:1	3:0	3:0	5 -
2. UEBELBACH 2	0:3	x	3:2	3:0	3:0	3:0	4 1
3. UEBELBACH 1	1:3	2:3	x	3:1	3:1	3:0	3 2
4. FROSCHBERG 1	1:3	0:3	1:3	x	3:2	3:0	2 3
5. FROSCHBERG 2	0:3	0:3	1:3	2:3	x	3:2	1 4
6. ST. LAMPRECHT	0:3	0:3	0:3	0:3	2:3	x	- 5

16.5.1993 NACHWUCHSTURNIER ATUS TRAISMAUER

**Traismauer**, am 16. 5. 1993: (Ybbsitz), 3. Poxhofer (Aschbach).  
**Unterstufen 1:** 1. Haberleitner (Hohenreich/Gmünd), ... 3. Schmutzer (Aschbach).  
**Unterstufen A:** 1. Haberleitner, 2. Gregor Zamarin  
**Unterstufen B:** 1. Schmutzer, 2. Zamarin G., 3. Zamarin Lukas (Ybbsitz).  
**Mini UST 1:** 1. Schmutzer.

**Tischtennis.** Peter Haberleitner bleibt nach dem Sieg im Unterstufen-Ranglistenturnier in Traismauer Niederösterreichs Nummer 1.

NÖN/Amstetten, 17.5.1993

NÖN/Gmünd, 19.5.93

20.5.1993 ZENT.MEISTERSCHAFT SCHÜLER WEIB.

## TABELLE:

1. UTT.WAIDHOFEN/TH.	5	0	15:00	10	
2. SPARKASSE MATZEN	4	1	12:04	8	
3. ASKÖ WR.NEUDORF	2	3	08:10	4	
4. RAIKA SIERNDORF	2	3	08:11	4	
5. ASV.PREBBAUM	2	3	07:11	4	
6. WOLA	0	5	01:15	0	

## RUNDEN:

1. WOLA	--	MATZEN	0:3	0:3
WR.NEUD.	--	PREBB.	3:1	0:0
WAIDH/TH.	--	SIERND	5:0	3:2
2. WR.NEUD.	--	WOLA	3:0	0:3
MATZEN	--	WAIDH.	0:3	0:3
PREBBAUM	--	SIERND	3:2	0:3
3. WAIDH/TH.	--	NEUDO.	3:0	3:0
SIERND.	--	MATZEN	0:3	3:1
WOLA	--	PREBB.	0:3	3:0
4. WOLA	--	WAIDH.	0:3	0:3
PREBB.	--	MATZEN	0:3	0:3
NEUDORF	--	SIERND.	1:3	0:3
5. WAIDH/TH.	--	PREBB.	3:0	3:0
SIERND.	--	WOLA	3:1	3:0
MATZEN	--	NEUDO.	3:1	3:0

## EINZELRANGLISTE:

1. LÖFFLER MARGIT	8/1	WAIDH/T
GRUBER KARIN	8/1	WAIDH/T
3. FALTINGER CLA.	11/2	SIERND.
4. DENK ANDREA	7/3	MATZEN
5. MÜLLNER ISABEL	4/4	MATZEN
6. STOSSFELLNER A.	4/3	NEUDORF
7. PETSCHNEK SAND.	3/3	NEUDORF
8. RAMEIS BETTINA	2/4	PREBB.
9. WEBER SILVIA	2/5	PREBB.
10. ULRICH JINDRA	1/8	WOLA
11. FBERMANN VERENA	1/9	SIERND.
12. SCHWEITZER VER.	0/8	WOLA

## ENDTABELLE:

1. WAIDHHOF/TH.	10:00	30:02	20
2. SPAR.MATZEN	7:03	22:10	14
3. RA.SIERNDORF	6:04	22:15	12
4. WR.NEUDORF	2:07	08:22	4
5. ASV.PREBBAUM	2:07	07:23	4
6. WOLA.	2:07	07:24	4

ASV.PREBBAUM MANNSCHAFTSRÜCKZIEHUNG  
 ASKÖ WR.NEUDORF NICHT ANTRETEN

## DOPPEL - RANGLISTE:

1. WAIDHOFEN/THAYA	8:0
2. SPARKASSE MATZEN	5:3
3. RAIKA SIERNDORF	4:4
4. ASV.PREBBAUM	3:2
5. ASKÖ WR.NEUDORF	1:4
6. WOLA.	0:8

DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE ZUM

NÖ. LANDESMEISTERTITEL 1993DEM VEREIN UNION WAIDHOFEN/THAYA

22./23.5.1993

ÖST.MEISTERSCHAFTEN UNTERSTUFE  
JUDENBURG

## Bundesländerbewerbe

## Unterstufe männlich

1. Oberösterreich
2. Steiermark
3. Niederösterreich
4. Wien
5. Burgenland
6. Vorarlberg
7. Salzburg
8. Kärnten
9. Tirol

## Unterstufen Einzel männlich:

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. Franz DIRISAMER   | Oberösterreich   |
| 2. Peter HATINA      | Wien             |
| 3. Hans VERGENDO     | Steiermark       |
| 3. Markus SELLMESTER | Niederösterreich |

## Unterstufen Einzel weiblich:

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1. Karin FINK      | Oberösterreich |
| 2. Monika HAAS     | Steiermark     |
| 3. Daniela LEITNER | Steiermark     |
| 3. Marion OFNER    | Steiermark     |

## Unterstufen Doppel männlich:

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. F. DIRISAMER/PÜHRINGER | Oberösterreich        |
| 2. HABERLEITNER/HAUSS     | Niederösterreich      |
| 3. GRAF/VERGENDO          | Steiermark            |
| 3. BURTSCHER/PROPST       | Vorarlberg/Steiermark |

## Unterstufen Doppel weiblich:

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. FINK/SEIWALD       | Oberösterreich/Salzburg |
| 2. KOCHER/OFNER       | Steiermark              |
| 3. HAAS/KRAXNER       | Steiermark              |
| 3. LEITNER/PLIENEGGER | Steiermark              |

## Unterstufe weiblich

1. Steiermark 2
2. Steiermark 1
3. Oberösterreich
4. Vorarlberg
5. Niederösterreich
6. Tirol
7. Burgenland
8. Wien

## Mini-Unterstufen Einzel männlich:

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. Martin DIRISAMER  | Oberösterreich   |
| 2. Stefan SCHMUTZER  | Niederösterreich |
| 3. Mario WATZ        | Niederösterreich |
| 3. Michael WORISCHEK | Wien             |

## Mini-Unterstufen Einzel weiblich:

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| 1. Silvia HACKL     | Oberösterreich |
| 2. Melanie GUSNER   | Oberösterreich |
| 3. Eva Maria OBRIST | Tirol          |
| 3. Martina PETZNER  | Steiermark     |

## Mini-Unterstufen Doppel männlich:

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| 1. M. DIRISAMER/RENNER | Oberösterreich   |
| 2. MÜLLER/WORISCHEK    | Wien             |
| 3. BRENNER/WATZ        | Niederösterreich |
| 3. LIST/SCHMUTZER      | Niederösterreich |

## Mini-Unterstufen Doppel weiblich:

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. MITTERER/OBRIST   | Tirol            |
| 2. GUSNER/DIETERMAYR | Oberösterreich   |
| 3. KOCHER/PETZNER    | Steiermark       |
| 3. BURIAN/KUPFER     | Niederösterreich |

22./23.5.1993

# QUALIFIKATIONSTURNIER DER LANDESMEISTER FÜR B-LIGA/WOLFSBERG

Problemlos und sportlich einwandfrei wurde das diesjährige Qualifikationsturnier der Landesmeister über die Bühne gebracht. Der ATSV Wolfsberg, Turnierleiter Hubert HAUPTMANN und sein Team, boten eine tadellose Organisation, ein gutes Buffet und schöne Ehrenpreise für die drei Aufsteiger.

Aus sportlicher Sicht ist vor allem die Ausgeglichenheit der ersten fünf Mannschaften hervorzuheben, aber auch das ausgesprochen hohe spielerische Niveau, das diese Konkurrenz ausgezeichnet hat. Ohne Niederlage blieb nur der Hornsteiner SIMON, trotzdem landete sein Verein nur auf dem 6. Platz, woraus zu ersehen ist, daß ein Spitzenspieler in der Mannschaft nicht mehr für den Aufstieg ausreichte.

## GLÜCKLICHER AUFSTIEG

**Baden/Wolfsberg. - Badens Tischtennis-Amateure verpaßten mit Platz vier im Qualifikationsturnier sportlich den Aufstieg in die Staatsliga - nach Oberndorfs Rückzug klappt es aber doch noch.**

Acht Teams nahmen in Wolfsberg teil. Neben sieben Landesmeistern (Tirol und Salzburg verzichteten von Haus aus) auch Lavamünd aus der Staatsliga B.

Die besten drei schafften den Sprung in die überregionale Spielklasse, Baden belegte Rang vier. Ausnahmeweise reicht dies, weil

● Oberndorf für die Herren-Staatsliga A nicht mehr nennen wird und sich in die Landesliga zurückzieht.

Täglich ALLES, 26.5.1993

	EBE	LAV	FLÖ	BTT	KAP	HOR	WOL	DOR	S/N	+/-	P.
1. SPG ASKÖ-UNION EBENSEE	x	5:2	5:4	3:5	5:4	5:4	5:3	5:0	6/1	33:22	12
2. SV RAIKA LAVAMÜND	2:5	x	5:1	5:3	5:2	5:3	5:3	5:0	6/1	32:17	12
3. SEAL-JET FLÖTZERSTEIG	4:5	1:5	x	5:3	5:2	5:4	5:3	5:0	5/2	30:22	10
4. BADENER TT-AMATEURE	5:3	3:5	3:5	x	5:4	5:3	5:1	5:0	5/2	31:21	10
5. KSV-GRILL KAPFENBERG	4:5	2:5	2:5	4:5	x	5:4	5:3	5:0	3/4	27:27	6
6. TTV HORNSTEIN	4:5	3:5	4:5	3:5	4:5	x	5:2	5:0	2/5	28:27	4
7. ATSV WOLFSBERG	3:5	3:5	3:5	1:5	3:5	2:5	x	5:1	1/6	20:31	2
8. UTTC ROLFFIX DORNBIRN	0:5	0:5	0:5	0:5	0:5	0:5	1:5	x	0/7	1:35	0

EBEN Konrad 12:3, Glanzer 8:6, Strauß 6:7, Spiewok 4:1, Ebelsberger 2:2, Spitzer 1:3

LAVA Frank 13:5, Parthofer 12:5, Matschitsch J. 7:7

FLÖT Fuchs 11:4, Kovacs 8:2, Heine 5:9, Paal 4:5, Schuh 2:2

BTTA Bauer 11:4, Pokorny 9:5, Fidi 6:6, Florczak 5:6

KAPF Vecko 14:6, Trutnovsky 9:9, Treitler 2:3, Zenz 2:9

HORN Simon 20:0, Gotschke 5:10, Dick 3:12, Pogats 0:2, Schmalzl 0:3

WOLF Jamek 16:3, Trausnig A. 2:6, Trausnig G. 2:8, Buchbauer 0:4, Müsteggl 0:4, Thonhauser 0:6

DORN Ruppitsch 1:10, Döring 0:12, Gutensohn 0:13

● So wird ein Teilnehmer-Startplatz frei. Dieser steht den Kurstädtern als bestplatziertem Nichtaufsteiger dieser Veranstaltung zu.

Übrigens fügten die Badener Cracks (Pokorny, Fidi, Bauer, Florczak) dem Sieger Ebensee die einzige Niederlage des Turniers zu!



### Einzelrangliste:

1. Simon	HORN	7	20:0
2. Jamek	WOLF	7	16:3
3. Konrad	EBEN	5	12:3
4. Frank	LAVA	7	13:5
5. Parthofer	LAVA	7	12:5
6. Bauer	BTTA	6	11:4
Fuchs	FLÖT	6	11:4
7. Vecko	KAPF	7	14:6
8. Kovacs	FLÖT	4	8:2
9. Pokorny	BTTA	6	9:5
10. Trutnovsky	KAPF	7	9:9
11. Matschitsch J.	LAVA	7	7:7
12. Glanzer	EBEN	5	8:6
13. Fidi	BTTA	5	6:6
14. Strauß	EBEN	5	6:7

20.5.1993

## 16. NÖ. RANGLISTENTURNIER UM DEN SILB. TT-SCHLAGER VON ST. PÖLTEN

1. HERRENEINZEL A (offen für Alle)	2. HERRENEINZEL B (ohne 4 von 1)	3. HERRENEINZEL C (ab Landesliga)
1. Sonnleitner Fritz ESV Wörth	1. Ast Gerhard A. Traism.	1. Falkensteiner Heinz A. Traism.
2. Falkensteiner Heinz A. Traism.	2. Göls Horst ESV Wörth	2. Göls Horst ESV Wörth
3. Elsigan Helmut Berger Gerhard ESV Wörth	3. Dollansky Wilfried Lindner Johann ASV Preßb ESV St. Pö	3. Sonnleitner Fritz Ast Gerhard A. Traism.
HERRENEINZEL D (ab Unterliga)	5. HERRENEINZEL E (ohne 4 von 4)	6. HERRENEINZEL F (ab 1. Klasse)
1. Sonnleitner Fritz ESV Wörth	1. Straßmayer Martin U. St. Pölt	1. Lindner Johann ESV St. Pö
2. Göls Horst ESV Wörth	2. Elsigan Helmut A. Gumpold	2. Neulinger Markus ESV St. Pö
3. Lindner Johann Dollansky Wilfried ASV Preßb	3. Hartner Richard Weinburg	3. Steininger Harald U. St. Pölt
	Mauerböck Erich A. Wr. Neud	Bednar Martin ESV St. Pö
7. HERRENEINZEL G (Blitz 1. Klasse)	8. HERRENEINZEL H (ohne 4 von 6)	9. HERRENEINZEL I (ab 2. Klasse)
1. Bednar Martin ESV St. Pö	1. Straßmayer Martin U. St. Pölt	1. Bednar Martin ESV St. Pö
2. Lindner Johann ESV St. Pö	2. Petschnek Peter A. Wr. Neud	2. Hartner Richard Weinburg
3. Thaller Johann Straßmayer Martin U. St. Pölt	3. Weber Dieter Hartner Richard WSV Trais Weinburg	3. Klaghofer Otto Straßmayer Martin ASV Preßb U. St. Pölt
10. HERRENEINZEL J (Blitz 2. Klasse)	11. HERRENEINZEL K (ohne 4 von 9)	12. HERRENEINZEL L (ab 3. Klasse)
1. Straßmayer Martin U. St. Pölt	1. Noll Gerhard U. St. Pölt	1. Klaghofer Otto ASV Preßb
2. Wolfsjäger Gerhard WSV Trais	2. Baumgartner U. Oberndf	2. Hartner Richard Weinburg
3. Hartner Richard Bednar Martin ESV St. Pö	3. Fasching Max Gramsl Peter U. St. Pölt ESV St. Pö	3. Fasching Max Weinknecht Stefan U. St. Pölt WSV Trais
13. HERRENEINZEL M (ohne 4 von 12)	14. HERRENEINZEL N (Bez. Mscht)	15. HERRENEINZEL O (Bez. M. 1. Klasse)
1. Noll Gerhard U. St. Pölt	1. Falkensteiner Heinz A. Traism.	1. Neulinger Markus ESV St. Pö
2. Fasching Max U. St. Pölt	2. Ast Gerhard A. Traism.	2. Lindner Johann ESV St. Pö
3. Faux Gerhard Habersam Jürgen U. Krems WSV Trais	3. Sonnleitner Fritz Göls Horst ESV Wörth ESV Wörth	3. Bednar Markus Wolfsjäger Gerhard ESV St. Pö WSV Trais





# Werner Schlager sprang glänzend für Ding Yi ein

Österreichs Tischtennis-Auswahl der Herren landete wie vor zwei Jahren bei der Weltmeisterschaft in Chiba im Teambewerb auf dem neunten Rang. Im letzten Match der diesjährigen WM in Göteborg schlugen Werner Schlager, der zwei Punkte beisteuerte, und Quian Quianli, der einmal erfolgreich blieb, Tschechien 3:1. 1991 in Japan hatten Ding Yi und Co. im Spiel um den neunten Platz England 3:0 besiegt. Die rotweißrote Nummer 1 hatte gestern gegen die Tschechen wegen Problemen an der Schlaghand w.o. geben müssen und war durch Martin Doppler ersetzt worden. Schlager war mit seinen beiden Punkten jedoch glänzend für den Austro-Chinesen eingespargen. Am Vormittag hatte die österreichische Equipe die „Vorbereitung für diese ausgezeichnete Platzierung gelegt. Mit zwei Siegen von Ding Yi und einem Punkt von Schlager gab es innerhalb von nur 118 Minuten gegen Polen einen 3:1-Sieg. Es war erst der fünfte Erfolg gegen Polen im 18. Duell, wobei der vierte ja auch erst am vergangenen Freitag erfolgt war. Die ÖTTV-Damen landeten unter 73 Nationen auf Platz 36. Die Chinesinnen setzten sich im Mannschafts-Endspiel gegen Nordkorea mit 3:0 durch und holten den zehnten Titel in diesem Bewerb für das Reich der Mitte. Vor zwei Jahren hatte das vereinigte Team aus Korea den Chinesinnen eine bittere Niederlage zugefügt. Die Einzelweltmeisterinnen von 1989 und 1991, Qiao Hong und Deng Yaping, ließen diesmal keine Überraschung zu. Lediglich Olympiasiegerin Deng Yaping gab einen Satz ab.

**5000 bejubelten König Schweden**  
Titelverteidiger Schweden hat es erneut geschafft. Die Hausherrn bei der Tischtennis-WM in Göteborg hielten im Finale dem Druck der 5000 begeisterten Fans im Skandinavium stand. Doppel-Weltmeister Karlsson, Einzelweltmeister Persson und Olympia-Sieger Jan-Ove Waldner bezwangen im Finale den zehnfachen Champion China mit 3:1, wobei Experten vom besten Endspiel aller Zeiten sprachen. Zum viertenmal nach 1973, 1989 und 1991 setzte sich König Schweden die Weltmeisterkrone auf. Damit bleibt die Vormachtstellung der Europäer gegenüber den Asiaten erhalten, zumal sich auch Deutschland mit einem 3:0-Sieg über Nordkorea die Bronzemedaille sichern konnte. Österreichs Team konnte das gute Ergebnis von 1991 bestätigen, landete wie schon vor zwei Jahren auf Platz neun. Wobei der verletzte Ding Yi im Entscheidungsspiel gegen Tschechien zuschauen mußte. Für ihn sprang Werner Schlager in die Bresche. Er bezwang die Nummer 39 der Welt, Korbel, und die Nummer 55, Kramtschek, und war damit hauptverantwortlich für den erst siebenen Erfolg im 24. Duell gegen die Tschechen.

# TT-WM: Österreich auf Rang neun

**Drei-Kronen-Team zum viertenmal Weltmeister**  
Die Krone gehört zum viertenmal nach 1973, 1989 und 1991 dem Drei-Kronen-Team. In einem hochklassigen Finale verteidigten die gastgebenden Schweden am Montagabend durch ein 3:1 über den zehnfachen Champion China zum zweitenmal in Folge den Team-Titel im Herren-Mannschaftsbewerb erfolgreich. Bronze sicherte sich Deutschland nach einem 3:0-Sieg gegen Nordkorea. Vor 5000 begeisterten Zuschauern im Skandinavium brachte Doppel-Weltmeister Karlsson die Hausherrn mit einer tollen Leistung beim 2:1 über den Abwehrkünstler Wang Tao in Führung

# MANNSCHAFTSENDREIHUNG (jeweils erste 50 Teams)

HERREN: (88 Teams)		DAMEN: (73 Teams)	
1. Schweden	26. Griechenland	1. China	26. Indonesien
2. China	27. Slowenien	2. Nordkorea	27. Brasilien
3. Deutschland	28. Taipeh	3. Südkorea	28. Bulgarien
4. Nordkorea	29. Brasilien	4. Hongkong	29. Slowenien
5. Südkorea	30. Estland	5. Russland	30. Griechenland
6. Belgien	31. Türkei	6. Deutschland	31. Nigeria
7. Frankreich	32. Spanien	7. Japan	32. Ägypten
8. Japan	33. Slowakei	8. Taipeh	33. Italien
9. ÖSTERREICH	34. Nigeria	9. Rumänien	34. Kanada
10. Tschechien	35. Kroatien	10. Niederlande	35. Israel
11. England	36. Indien	11. Ungarn	36. ÖSTERREICH
12. Polen	37. Israel	12. Schweden	37. Belgien
13. Russland	38. Bulgarien	13. England	38. Polen
14. Hongkong	39. Australien	14. USA	39. Spanien
15. Rumänien	40. Pakistan	15. Slowakei	40. Weissrussland
16. Italien	41. Ukraine	16. Frankreich	41. Usbekistan
17. Niederlande	42. Trinidad&Tobago	17. Litauen	42. Lettland
18. Dänemark	43. Neuseeland	18. Kroatien	43. Kasachstan
19. Kanada	44. Irland	19. Armenien	44. Schweiz
20. USA	45. Wales	20. Dänemark	45. Norwegen
21. Indonesien	46. Armenien	21. Tschechien	46. Wales
22. Finnland	47. Schweiz	22. Indien	47. Südafrika
23. Ungarn	48. Mexiko	23. Finnland	48. Mexiko
24. Luxemburg	49. Kasachstan	24. Australien	49. Türkei
25. Weissrussland	50. Saudi Arabien	25. Ukraine	50. Bosnien u. Herzog

**Tischtennis-WM in Göteborg: Ding Yi im Einzel gesetzt**  
Erfreuliches für Österreich aus Göteborg von der Tischtennis-Weltmeisterschaft. Ding Yi, der zuletzt an kleineren Wehwechen laborierte, ist beim heutigen ersten Platzierungsspiel (9 bis 16) gegen Rußland wieder mit von der Partie. Beim Herren-Einzel, das erst am Montag beginnt, wird Ding Yi, den die heute neu erscheinende Welttrangliste ungefähr auf Platz 20 ausspukeln wird, gesetzt.

**Auch für gesetzten Ding Yi ein schwerer Brocken**  
Schwierige Aufgaben erwarten die ÖTTV-Vertreter in den Einzelbewerben der Tischtennis-WM in Göteborg. Der Walkersdorfer Ding Yi gehört zwar als 21. der aktuellen Welttrangliste dem Feld der 32 Gesetzten an, in der ersten Hauptrunde am Mittwoch steht ihm aber mit dem Sieger der Partie Lee Chul Seung (KOR/WR-41) gegen Toshio Tazaki (JPN/63) gleich ein schwerer Brocken ins Haus. Quian Quianli bekommt es voraussichtlich mit der griechischen Nummer 37 der Welttrangliste, Catin Greanga, zu tun. Letzterer muß vorher noch den Belgier Andreas Podpinka (105) eliminieren. Werner Schlager trifft in Runde eins auf einen Qualifikanten, spätestens in Run-

**TT-WM: Österreich auf Rang neun**  
Kurier, 19.5.1993

# Tischtennis-WM in Göteborg: Ding Yi bereits in Runde eins ausgeschieden

**Weltmeister in Runde eins out**  
Sensation bei der Tischtennis-Weltmeisterschaft in Göteborg: Für Titelverteidiger Jörgen Persson war die Einzel-WM schon nach der 1. Runde vorbei. Der „blonde Engel“ aus Schweden ging gegen den Franzosen Patrick Chila mit 0:3 sang- und klanglos unter. Kurz nach Persson ging der nächste schwedische Weltmeister k.o.: Doppel- und Mannschaftsweltmeister Peter Karlsson, nach dem Mannschaftsbewerb noch als bester Spieler geehrt und als Co-Favorit für das Einzel gehandelt, unterlag Samsonow (Weißrussland). Überraschend schnelles Ende auch für Österreichs Nummer eins, Ding Yi. Der Walkersdorfer unterlag der Nummer 41 der Welt, dem Koreaner Lee Chul Seung, mit 1:3. Werner Schlager, Martin Doppler und Quian Quianli stehen hingegen in Runde zwei.

**Tischtennis: Keine WM für Favoriten**  
Bei der Tischtennis-Weltmeisterschaft in Göteborg scheiterten neben den Österreichern auch schon einige Favoriten in den ersten Runden. Für den Austro-Chinesen Ding Yi war ebenso in Runde eins Endstation wie für den schwedischen Titelverteidiger Jörgen Persson. Hingegen gewannen die Österreicher Werner Schlager, Martin Doppler und Quian Quianli ihre Auftaktpartien, verloren aber in Runde zwei. Im Doppel verabschiedeten sich in Runde eins die (noch) regierenden schwedischen Titelträger Karlsson/von Scheele und die deutschen Olympiazweiten Roßkopf/Fetzner. Bei den Damen scheiterte Olympiasiegerin Deng Yaping in der dritten Runde.

**Volksblatt, 18.5.93**

**Tischtennis WM in Göteborg, Herren-Einzel, 1. Runde: Waldner (SD/1) - Pavarinta (FIN) 21:13, 21:10, 21:18, Chila (F) - Persson (SD/2) 21:18, 21:4, 21:17, Ma Wenge (CHN/3) - O'Neill (USA) 21:13, 21:13, 21:12, Roßkopf (O) - Ng (CAN) 21:15, 21:16, 21:11, Fetzner (D) - Surbek (KRO) 21:9, 21:19, 21:16.**

# Tischtennis in Göteborg: Weltmeisterin verlor

**Die WM der Sensationen**  
Die Tischtennis-WM in Göteborg entwickelt sich zu einer WM der Sensationen. Scheiterte in der ersten Runde Titelverteidiger und Co-Favorit Jörgen Persson, so verabschiedeten sich gestern auch die Nummern eins und zwei bei den Damen. Deng Yaping (1) unterlag Jun Hong Chin (Sin) 2:3, die Nummer 2, die Chinesin Quiao Hong, scheiterte an der eingebürgerten Deutschen Schöpp. Souverän bis jetzt Olympiasieger Jan Ove Waldner. Auch in Runde zwei ließ der geniale Schwede einen Satz lang seinem „Wahnsinn“ freien Lauf, schlug dann aber Choo Kyu Sung doch noch glatt mit 3:1. Ein starken Eindruck hinterläßt bis jetzt auch die Nummer drei der Herren, der Franzose Jean-Philippe Gatien. Der Mann mit der wahrscheinlich schnellsten Vorhand aller Zeiten schlug den Ungarn Nemeth 3:1. Für den Österreicher Martin Doppler war gestern Endstation. Der Niederösterreicher, der in der kommenden Saison für Casino Baden spielt, stand in Runde zwei gegen Doppel-Ex-Weltmeister Steffen Fetzner auf verlorenem Posten (12:21, 9:21, 10:21).

**TISCHTENNIS WM in Göteborg, Herren-Einzel, 1. Runde: Seung (KOR) - Yi (O) 20:22, 21:13, 23:21, 21:18, Quianli (O) - Greanga (GRE) 21:17, 17:21, 21:2, 13:21, 21:13, Schlager (O) - Inedo (JPN) 21:16, 21:18, 21:14, Doppler (O) - Nguyen (USA) 21:17, 21:14, 17:21, 21:15, Waldner (SWE/1) - Pavarinta (FIN) 21:13, 21:10, 21:18, Chila (FRA) - Persson (SWE/2) 21:14, 21:4, 21:17, Roßkopf (D) - Joe Ng (CAN) 21:15, 21:16, 21:11, Fetzner (D) - Surbek (KRO) 21:9, 21:19, 21:16, 2. Runde: Fetzner - Doppler 21:12, 21:9, 21:10, Waldner - Kyo Song (COR) 21:18, 21:19, 11:21, 21:13, Gatien (FRA/3) - Nemeth (HUN) 18:21, 21:16, 21:9, Younggang (CHN/15) - Schraga 21:14, 18:21, 21:16, 21:19, Podpinka (BEL) - Quianli 20:22, 21:17, 21:17, 16:21, 21:17. DOPPEL, 1. Runde: Yi/Vimi (ÖTCH) - Svaymonee/Donnawong (BUR) 21:18, 20:22, 21:16, Hsu/Xinhua (CHN/GBR) - Schlaeger/Quianli (O) 16:21, 21:14, 21:17, 2. Runde: Waldner/Appeltgen (SWE) - Yi/Vimi 2:1. MIXED, 1. Runde: Doppler/Rabl - Kor-dons/Donnawong (BUR) 21:19, 21:17, Unterreiner/Gerage (ÖTCH) - Joe Ng/Cao (CAN) 22:20, 21:12, 2. Runde: Tao/Wei (CHN) - Doppler/Rabl (O) 21:11, 21:4. DAMEN, Einzel, 3. Runde: Chin (SIN) - Yaping (CHN) 21:8, 13:21, 21:12, 17:21, 21:15, Schöpp (D) - Hong (CHN/2) 24:22, 20:22, 22:20, 21:15. Volksblatt, 21.5.93 Kurier, 25.5.5.**

**Volksblatt, 19.5.93**  
**TISCHTENNIS WM in Göteborg, Achtelfinale: Primorac (KRO) - Roßkopf (D) 21:15, 14:21, 21:16, 16:21, 21:16, Waldner (SD) - D. Mazunov (RUS) 19:21, 21:16, 21:16, 13:21, 21:17, Kim Taek Soo (KOR) - Huang (CAN) 22:20, 21:18, 21:19, I. M. Saive (Bel) - Grubba (Pol) 21:17, 21:15, 21:19, Ma Wenge (CHN) - Li Gun Sang (KOR) 21:13, 16:21, 21:12, 22:20, Wang Yonggang (CHN) - P. Saive (Bel) 21:12, 21:11, 21:12, Podpinka (Bel) - Wang Tao (CHN) 21:15, 21:17, 19:21, 14:21, 22:20, Gatien (F) - Samsonov (BJE) 21:17, 20:22, 21:15, 22:20.**



**Volksblatt, 24.5.93**  
**Doppel: Liu Wei/Yunping (CHN) - Yaping/Qiao Hong (CHN) 21:19, 14:21, 21:17, 23:21.**  
**Mixed: Wang Tao/Liu Wei (CHN) - Yoo Nam/Hyun Jung Wa (KOR) 22:20, 13:21, 21:9, 21:13.**  
**Mannschaft, Herren: Schweden - China 3:1, Damen: China - Nordkorea 3:1.**  
**Medaillenspiegel: 1. China 4 Gold/3 Silber/4 Bronze, 2. Südkorea 1(1/2), 3. Schweden 1(0/1).**

# „KRONPRINZ“ NEUER TISCHTENNIS-KÖNIG

Göteborg - Der Welttranglisten-Zweite und Olympia-Silbermedaillengewinner Jean-Philippe Gatien gewann bei der Tischtennis-WM in Göteborg das Finale gegen Jean-Michel Saive (Bel) 21:15, 17:21, 21:14, 17:21, 21:18 und bestieg damit als erster Franzose den WM-Thron. Favorit Waldner war im Semifinale an Saive gescheitert. Saive gescheitert. Damen-Doppel: Gold für Liu Wei/Qiao Yungping (CHN). Tägl. ALLES 24.5.

**Kurier, 16.5.1993**

**Kurier, 21.5.1993**

**Kurier, 22.5.1993**

**Kurier, 25.5.93**

## TISCHTENNIS

WM in Göteborg, Achtelfinale: Zoran Primorac (CRO) - Europameister Jörg Roßkopf 3:2; im Herren-Viertelfinale: Jan-Ove Waldner (SWE), Kim Taek Soo

(KOR), Andras Podpinka, Jean-Michel Saive (beide BEL), Ma Wenge, Wang Yonggang (beide CHN), Primorac (CRO), Jean-Philippe Gatien (FRA); Damen-Semifinale: Otilia Badescu (ROM), Hyun Jung Hwa (KOR), Gao Jun (CHN), Chen Jing (TPE).

Volksblatt, 22.5.1993

## Sieger und Placierte der Individualbewerbe:

## Herren-Einzel:

1. Jean-Philippe GATIEN Frankreich
2. Jean-Michel SAIVE Belgien
3. Zoran PRIMORAC Kroatien
3. Jan-Ove WALDNER Schweden

## Damen-Einzel:

1. HYUN Jung Hwa Südkorea
2. CHEN Ying China Taipei
3. Otilia BADESCU Rumänien
3. GAO Jun China

## Herren-Doppel:

1. WANG Tao/LU Lin China
2. MA Wenge/ZHANG Lei China
3. LIU Guoliang/LIN Zhigang China
3. YOO Nam Kyu/KIM Taek Soo Südkorea

## Damen-Doppel:

1. LIU Wei/QIAO Yunping China
2. DENG Yaping/QIAO Hong China
3. CHAI Po Wa/CHAN Tan Lui Hongkong
3. GAO Jun/CHEN Zihé China

## Mixed-Doppel:

1. WANG Tao/LIU Wei China
2. YOO Nam Kyu/HYUN Jung Hwa Südkorea
3. MA Wenge/QIAO Yunping China
3. LI Sun Il/YU Sun Bok Nordkorea

Kurier, 25.5.93

## Tischtennis-WM in Göteborg:

## Showmaster irrte, Gatien Weltmeister

Die „Grande Nation“ blickt nach Paris zum French Open.

Zum „Aufwärmen“ wurde der erste französische Tischtennis-Weltmeister bejubelt: Jean-Philippe Gatien. Im WM-Finale von Göteborg rang der Linkshänder mit dem angsteinflößenden Vorhand-Schuß den belgischen Fighter Jean-Michel Saive 21:19, 17:21, 21:14, 17:21, 21:18 nieder. Damit ist Jacques Secretin, Ex-Weltklassemann und heute weltbummelnder Showman in Sachen Tischtennis, widerlegt: „Gatien wird nie ganz oben stehen. Es geht bei ihm alles viel zu leicht. Außerdem ist er ein zu feischer Mann. Er wird bald wichtigere Dinge im Leben entdecken“, so Secretin vor fünf Jahren. Ein großer Irrtum eines großen Sportlers...

3.6.1993

## WIENER TT-GALA IN ALT-ERLAA

Weltklassemann in der TT-Gala Wien/Alt Erlaa

## Mit Vizeweltmeister Saive

Der große Star der 16. Tischtennis-Gala heute in der Sporthalle Wien/Alt Erlaa ist Belgiens Vizeweltmeister Jean-Michel Saive. Das ÖTTV-Teilnehmerfeld wird von Titelverteidiger Ding Yi und Werner Schlager angeführt.

Die Gala-Starter: Saive, Ding, Schlager, Zoran Primorac (CRO), Ulf Carlsson (SWE), der chinesische Verteidigungskünstler Chen Xinhua (ENG), Petr Korbel, Peter Javurek, Josef Plachy (alle TCH), Ilija Lupulescu (YUG), Dimitri

Mazunow (RUS), Tomas Janci, Milan Grman (beide SLK), Tibor Klampar (HUN), Stefan Unterreiner, Karl Jindrak, Martin Doppler, Richard Pöschl, Alexander Sekulic, Michael Nikolic, Gerhard Stecher, Andreas Frank, Kostadin Lengerov und Peter Raidl (alle Ö).

Volksblatt, 3.6.1993

## Tischtennis-Gala wurde für Österreichs Asse zum Desaster

● 16. Gala in Alt-Erlaa: Das traditionelle Turnier wurde für die Österreicher zu keiner Gala. Titelverteidiger Ding Yi mußte nach einer 16:21, 16:21-Niederlage gegen Ulf Carlsson (Sd) be-

reits nach der ersten Runde seine Sachen packen. Werner Schlager (Vorrundensieg über Javurek/CS) folgte nach einem 14:21, 12:21 gegen Petr Korbel (CS). Martin Doppler (sein Erst-

Halle) verließ nach einem 10:21, 13:21 gegen Carlsson die Platte. Vizeweltmeister Jean-Michel Saive (Bel) schlug im Finale Chen Xinhua (Gb) 21:11, 18:21, 21:17.

Täglich ALLES, 4.6.93

Wien. - Die 16. Internationale Tischtennis-Gala wurde für die heimischen Teilnehmer zum Flop. Nur der Wiener Neustädter Werner Schlager ging einmal als Sieger von der Platte.

In der Vorrunde bezwang Schlager Angstgegner Javurek (TCH), ehe gegen dessen

## DIE „STERILE“ TT-SHOW

Landsmann Korbel das Auskam. Alle anderen heimischen Vertreter (Ding Yi, Unterreiner, Jindrak, Doppler, Pöschl, Sekulic, Nikolic, Stecher, Frank, Lengerov und Raidl) mußten schon nach dem Erstaufritt ihre Sachen packen. Wobei der Neösterreicher Lengerov, der ab

der nächsten Saison für Stockerau spielen wird, gegen den Finalisten Chen eine neuerliche Talentprobe ablegte. Insgesamt aber eine magere Ausbeute für eine Nation, die bei der WM vor zwei Wochen noch den neunten Platz belegt hatte... Den Zuschauern fehlte die

Nähe zu den Stars, denn der Zugang zum „Hallen-Court“ blieb dem Publikum verwehrt. Dieser Umstand drückte ein wenig auf die Stimmung. Für die sorgten im Semifinale Vizeweltmeister Jean-Michel Saive (BEL) und Ulf Carlsson (SWE) mit artistischen Ballwechseln.

Das Endspiel gewann der topgesetzte Belgier gegen den ungewohnt ernst agierenden „Lächler“ Chen Xinhua (GB).

28  
SAMSTAG  
5.6.1993

**STOCKERAU**  
**29. - 31.5.1993**

# INTERNATIONALE TISCHTENNIS JUGEND- MEISTERSCHAFTEN VON ÖSTERREICH

Stockerau. - Bewährungsprobe für unseren Tischtennis-Nachwuchs: Bei den internationalen Meisterschaften in Stockerau haben nicht weniger als 126 Spieler aus 20 Nationen genannt.

Das Groß-Turnier in Stockerau gilt als letzter Test vor den Jugend-Europameisterschaften in Laibach.

Die Chancen der rotweiß-

## AUF DEN SPUREN VON DING YI

ten Mini-Ding-Yis stehen gut. Der Austro-Bulgare Kostadin Lenguerov zählt im Einzel zu den Favoriten.

In der Mannschaft zählen Österreichs Burschen zu den Medaillenanwärtern. Unterreiner, Fidi, Huber und Schalwisch eroberten im Vorjahr den Vize-

Europameistertitel, mit Lenguerov ist das Team sogar noch stärker geworden.

von Wolfgang Eichler

Besonders gespannt, darf man auf das Auftreten der japanischen Nationalmannschaft

sein. Star der asiatischen Zelluloid-Artisten ist Toshiaki Sato, Dritter der asiatischen Jugend-Spiele. Die Schweden kommen mit Frederik Hakansson, Zweiter des Euro-Top-Zwölf-Turniers.

Ob Lenguerov da mithalten kann?

Täglich ALLES, 29.5.1993

BERICHT VON DEN INTERNATIONALEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN VON ÖSTERREICH  
29. - 31. Juni 1993 / Stockerau

### Sieger und Placierte

Jugend Mannschaft männlich: Jugend Mannschaft weiblich:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1. Ungarn/1      | 1. Japan/1         |
| 2. Frankreich/1  | 2. Japan/2         |
| 3. Schweden/1    | 3. Slowakei/1      |
| 3. Ungarn/2      | 3. Ungarn/2        |
| 5.-8. Slowakei/1 | 5.-8. Tschechien/2 |
| Tschechien/1     | Österreich/1       |
| Japan/1          | Frankreich/1       |
| Polen            | Ungarn/1           |

Jugend-Einzel männlich:

- |                      |          |
|----------------------|----------|
| 1. Fredrik HAKANSSON | Schweden |
| 2. Zoltan BATORFI    | Ungarn   |
| 3. Mattias STENBERG  | Schweden |
| 3. Ryou YUZAWA       | Japan    |

Jugend-Einzel weiblich:

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1. Maria FAZEKAS      | Ungarn   |
| 2. Mayumi YAMADA      | Japan    |
| 3. Zuzanna POLJACKOVA | Slowakei |
| 3. Katalin HARSANYI   | Ungarn   |

Jugend Doppel männlich:

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Toshiaki SATO/Ryou YUZAWA        | Japan             |
| 2. Zoltan BATORFI/Kostadin LENGEROV | Ungarn/Österreich |
| 3. Jörg de COCK/Juergen PASTOORS    | Niederlande       |
| 3. Gabor GEROLD/Adam LINDNER        | Ungarn            |

Jugend Doppel weiblich:

- |                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Shiho MASUDA/Aya UMEMURA       | Japan    |
| 2. Maria FAZEKAS/Zita MOLNAR      | Ungarn   |
| 3. Katalin HARSANYI/Judit HERCZIG | Ungarn   |
| 3. Alena FRALOVA/Miriam PAUCEKOVA | Slowakei |

**Internationale Nachwuchsmeisterschaften in Stockerau: Ergebnisse: Mädchen:**  
Frankreich eins - Österreich zwei 3:1, Niederlande - Österreich zwei 3:1, Österreich eins - Schweden zwei 3:2, Slowakei eins - Österreich drei 3:0, England - Österreich drei 3:1, Burschen: Polen eins - Österreich drei 3:1, Österreich eins - Slowenien zwei 3:0, Dänemark eins - Österreich zwei 3:2.  
**Austrian Jugend-Open: MÄDCHEN - Finale:** Japan I - Japan II 3:0. **Viertelfinale:** Japan II - Österreich 3:0. **BURSCHEN - Finale:** Ungarn - Frankreich 3:1. **Um die Plätze 9 - 16:** Österreich - Tschechien II 3:2, Österreich - Japan II 3:0, Österreich - Dänemark 3:0.

Volksblatt, 1.6.1993

Wieder einmal veranstaltete der Österreichische Tischtennis Verband Internationale Nachwuchsmeisterschaften. Um es gleich vorwegzunehmen: hinsichtlich der Organisation und der Durchführung wurden sie ein voller Erfolg. Weniger erfolgreich war das Abschneiden unseres männlichen Nachwuchses. Trotz des erstmaligen Antretens von Kostantin LENGEROV, der erst unlängst die Österreichische Staatsbürgerschaft verliehen bekam, und aufgrund seiner Spielstärke eine deutliche Verstärkung darstellt, gelang es unserer ersten Mannschaft (UNTERREINER Alexander, LENGEROV Kostantin) nicht, die Runde der besten acht Teams zu erreichen. Im Gegensatz zum ansonsten üblichen Mannschaftsaustragungsmodus wurden die Spiele nicht nach K.O.-System, sondern in Gruppen durchgeführt. Erst die jeweiligen Gruppenersten traten anschließend nach K.O.-System um die Finalplätze 1-8 gegeneinander an. Zusätzlich bekamen auch noch die Gruppenzweiten eine Chance auf ein "kleines Finale". Insgesamt stellte Österreich drei Teams (UNTERREINER, LENGEROV, (HUBER, FIDI) u. (SCHALWICH, STESKAL). Leider kam keine unserer drei Mannschaften über den undankbaren zweiten Gruppenplatz hinaus.

#### ÖSTERREICH 1

Vorrunde: AUT 1 - SLO 2 3:0 AUT 1 - CZE 1 1:3  
Lenguerov K. 2:1, Unterreiner A. 1:1, Le/Un 1:1  
Zwirunde: AUT 1 - CZE 2 3:2 AUT 1 - JAP 2 3:0 AUT 1 - DEN 2 3:0  
Lenguerov K. 4:0, Unterreiner A. 2:2, Le/Un 3:0

#### ÖSTERREICH 2

Vorrunde: AUT 2 - DEN 1 2:3 AUT 2 - SLK 1 1:3  
Fidi Chr. 2:1, Huber Th. 1:3, F1/Hu 2:0  
Zwirunde: AUT 2 - ISR 2 3:1 AUT 2 - FRA 2 0:3  
Fidi Chr. 0:2, Huber Th. 2:1, F1/Hu 1:1

#### ÖSTERREICH 3

Vorrunde: AUT 3 - POL 1 1:3 AUT 3 - ISR 1 3:2  
Steakal M. 2:1, Schalwisch A. 2:2, ST/SCH 0:2  
Zwirunde: AUT 3 - DEN 2 2:3  
Steakal M. 0:1, Schalwisch A. 1:1, ST/SCH 0:1

#### INDIVIDUALBEWERBE:

Die beste Leistung erbrachte LENGEROV durch seinen Einzug ins Doppelfinale. Gemeinsam mit seinem ungarischen Partner Batorfi, unterlag er ihren japanischen Gegnern im dritten Satz. Dort merkte man allerdings überdeutlich die seit fast einem Jahr fehlende Wettkampfraxis von LENGEROV, dessen Unsicherheiten im Entscheidungssatz maßgeblichen Anteil an der Niederlage hatten. Auch im Einzel wurde ihm ein Japaner im Viertelfinale zum Verhängnis. Seine Probleme, nicht genug Variationen beim Spin zu spielen, kam dem mit Penholder agierenden Asiaten entgegen.

Akzeptable Leistungen boten in ihren Erstrundenspielen HUBER und FIDI, die Ben Ari (ISR) und Vozicky (SLK) bezwingen konnten. Wobei HUBER quasi zwei VH-topspin im gesamten Spiel bei 19:19 im dritten Satz zum Matchgewinn reichten. Ansonsten war sein Spielsystem fast ausschließlich auf Blocken ausgerichtet. FIDI zeigte hier seine spielerischen Möglichkeiten. Alle drei Sätze spielte er mit voller Konzentration und aktiv. Gutes eigenes Service, VH-Topspin und RH-Konter führten mit einer akzeptablen Servicerückgabe zum Erfolg. Die erfreulichste Leistung bot der junge Villacher HOCHKOFLE, der aus der Qualifikation kommend (dort bezwang er nach einer ausgezeichneten Leistung den Schweden Lindquist) in der ersten Hauptrunde den Dänen Marcussen glatt mit 2:0 aus dem Bewerb warf. Erst der Japaner, Yuzawa, stoppte die Siegesserie von HOCHKOFLE.

Ansonsten gab es für Österreichs übrige Vertreter jeweils Niederlagen in der Vor- oder in der ersten Hauptrunde. So unterlag der Wiener HOVORKA dem Schweden Nyquist 0:2, SCHELBERGER schied nach dauernder Führung gegen den Israeli Rabinovitz mit dem gleichen Resultat aus und auch LÖWENSTEIN hatte gegen den Dänen Vest nicht zu melden.

Satzerfolge erreichten SCHALWICH gegen den Tschechen Dvoracek und UNTERREINER gegen den Slowaken Janos. Zu Siegen reichte es aber bei beiden nicht.

Wobei die Niederlage von SCHALWICH nur denkbar knapp ausfiel. Alexander zeigte, daß er in dieser Form der dritte Mann der JEM-Mannschaft sein könnte. Er ist ein kompletter Spieler mit gutem RH-Topspin. Seine Reserven liegen im psychischen Bereich und beim VH-Druck.

In der zweiten Runde war dann auch für die noch im Bewerb verbliebenen Österreicher HUBER und FIDI Endstation. HUBER leistete sich als "Wettkampfvorbereitung" bis eine Minute vor seinem Wettkampf gegen den Vizeschülereuropameister Monrad eine angeregte Unterhaltung mit einigen der Zuschauer. Neben einem chancenlosen folgenden Spielverlauf brachte ihm dieses Verhalten die Streichung der Teilnahme an den Intern. Jugendmeisterschaften von Frankreich, die nächsten Wochenende besichtigt hätten werden sollen. Bei UNTERREINER hingegen nahm man aufgrund seiner schwachen Vorstellung bei diesen Meisterschaften ebenfalls von einer Besichtigung nach Frankreich Abstand.

FIDI wurde schließlich vom Schweden Andersson aus dem Bewerb eliminiert. In diesem Spiel war Christoph leider nicht in der Lage, seine zuvor gezeigte gute Leistung zu wiederholen. Ohne Konzept, ohne Selbstvertrauen und ängstlich, diese Attribute verhinderten einen weiteren Erfolg.

29. - 31. Juni 1993 / Stockerau



Kostadin Legerov eroberte bei den internationalen Jugendmeisterschaften in Stockerau Silber im Doppel.  
Foto: Meser

## Ein Japaner ließ Legerovs Medaillenträume platzen

Im Doppelbewerb holte der Neo-Stockerauer Silber

**TISCHTENNIS.**— Lange lag der eingebürgerte Bulgare Kostadin Legerov bei den Intern. Jugendmeisterschaften von Österreich auf Medaillenkurs.

Legerov verlor gegen Ryou Yuzawa 8:21 und 15:21. Für seinen Trainer Ferenc Karsai kam dieses Turnier zu früh., Kostadin fehlt nahezu ein Jahr internationale Spielpraxis, da müssen sich Konzentrationsfehler bemerkbar machen."

Im Doppel holte er mit seinem ungarischen Partner Batorfi Silber. Das Duo mußte sich Sato/Yuzawa 14:21, 21:16 und 16:21 geschlagen geben.

NÖN/Stockerau, 3.6.93

Auch von den Doppeln gibt es nicht allzuviel Erfreuliches zu berichten. HUBER/UNTERREINER führten gegen die Slowaken Bardon/Crezo bereits 1:0 und 9:5, konnten aber ihre bis dahin gute Leistung vor allem in taktischer Hinsicht nicht weiterführen und unterlagen schließlich doch noch glatt.

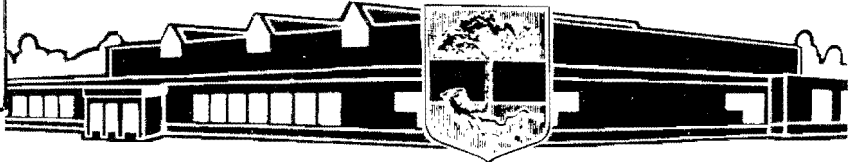
SCHALWICH/STESKAL boten eine kämpferisch nicht aufregende Leistung gegen zwei kleine Schweden und auch FIDL/LÖWENSTEIN kamen über die erste Runde nicht hinaus.

Wie schon im Einzel, so bot HOCHKÖFLER auch im Doppelbewerb mit seinem Partner HOVORKA eine sehr gefällige Leistung. Zuerst schlugen die beiden in der Vorrunde die israelische Paarung Ben Ari/Rabinovitz und im Haupttraster erreichten sie nach einem Sieg über die beiden Slowenen Kasetic/Reflak die zweite Runde. Dort wartete mit der japanischen Paarung Sato/Yuzawa eine zu große Nummer auf unsere zusammengewürfelte Paarung.

Fritz SVOBODA e.h.

Jaroslav STANEK e.h.

Michael MARX e.h.



SPORTZENTRUM ALTE AU STOCKERAU

5.6.1993

## ÖTTV-GENERALVERSAMMLUNG/WIEN

### SPIEL DER MACHT

Wien. — Während Ding Yi, Werner Schlager und Martin Doppler bei der Gala in Wien erfolglos dem kleinen Ball nachjagten, rüsten die ÖTTV-Funktionäre zur großen Schlacht. Ex-Teamspieler Engel will den Präsidenten-Thron von Dr. Weinmann erben. Sein Trumpf: Bare Münzen...

Nichts als Fragen, quälende Fragen. Wer wird der neue starke Mann im ÖTTV? Kommt die Superliga oder kommt sie nicht?

● **Präsidentenwahl:** Dr. Weinmann oder Engel? Samstag muß eine Entscheidung fallen. „Nur keine Kampfabstimmung! Ich hoffe, die beiden einigen sich vor der Generalversammlung“, zittert Verbandssekretär



Sporrer. Daß Engel in diesem Duell die besseren Karten hat,

liegt auf der Hand: Der langjährige Internationale und jetzige Firmen-Boß hat als Antrittsgeschenk eine kräftige finanzielle Unterstützung versprochen...

● **Superliga:** Ende Juni soll der Hauptsponsor (eine österreichische Firma) präsentiert werden, am 10. September fällt der Startschuß. Das Finale steigt Anfang März. Je drei Teams aus Tschechien, Ungarn, der Slowakei und Österreich nehmen teil.

Rot-weiß-rote Vertreter: Kuchl, Schwechat und Wolkersdorf bei den Herren sowie Schwechat, Oberndorf und Judenburg bei den Damen.

● **Transfers:** Der serbische Spitzenspieler Ilija Lupulesku soll zu Kuchl kommen. Teamspieler Martin Doppler wechselt zu Casino Baden. Sonst bleibt alles beim alten. Ein großes Aufrüsten gibt's in der Slowakei. Sporrer: „Die angeln nach Spitzenstars aus China.“

Täglich ALLES, 4.6.1993

Von der ÖTTV-Generalversammlung am Samstag in Wien wird ein neuer Präsident gewählt. Zwei Kandidaten stellen sich der Wahl: ÖTTV-Präsident Dr. Rudolf Weinmann (unterstützt lediglich von Wien, NÖ und OÖ) und der Burgenländer Quereinsteiger Reinhard Engel.

Volksblatt, 3.6.93

**TISCHTENNIS** Der Österröichische Tischtennisverband (ÖTTV) wählte bei der Generalversammlung in Wien Reinhard Engel zum Präsidenten, er folgt dem nicht mehr kandidierenden Rudolf Weinmann nach. Der 50jährige Engel, einst Nationalspieler und österreichischer Meister, kommt als Inhaber eines Speditionsunternehmens aus der Wirtschaft. Sein erklärtes Ziel ist, dem Verband mehr Geldmittel zuzuführen.

Standart, 7.6.1993

**TISCHTENNIS**  
Zum Verbandspräsidenten wurde Reinhard Engel gewählt, der vielfacher Nationalspieler und Staatsmeister war.

Kurier, 6.6.1993

### Neuer ÖTTV-Boß karrrt Geld herbei

Die kleinen Landesverbände setzen sich gegen Wien, NÖ und OÖ durch: Der Tischtennisverband hat eine neue Führung. In der Generalversammlung in Wien wurde der Burgenländer Reinhard Engel zum Nachfolger des (nicht mehr kandidierenden Wieners) Dr. Rudolf Weinmann als ÖTTV-Präsident gewählt. Der 50jährige Speditionsunternehmer, vielfacher Nationalspieler und Meister, will dem Verband mehr Geldmittel zuführen. Neu besetzt wurde auch der Posten des Sportlichen Direktors: Hans Boolena (21 Jahre lang ÖTTV-Sportchef) löste Hans Klewein ab.

Volksblatt, 7.6.93

# NÖ. TISCHTENNIS LANDESVERBAND

## Seinerzeit

## Erinnern Sie sich noch !!

### Vor 40 Jahren:

... am 1.6.1953 wurden in NEUNKIRCHEN die STADTMEISTERSCHAFTEN ausgetragen. Im Herreneinzel war Theobald Hosemann vor Steurer, Katzer und Eder erfolgreich.

... am 6./7.6.1953 wurde in NEUNKIRCHEN ein LÄNDERKAMPF zwischen der UNION NÖ und U.WIEN ausgetragen.

Den Höhepunkt brachte die Auseinandersetzung der Herren. Die Niederösterreicher Hosemann und Steurer (beide Neunkirchen), sowie Stockinger (Klosterneuburg) stellten sich der Wiener-Auswahl, die mit Russak, Zirps und Karl eine mehr als starke Mannschaft bildete. Der Sieg fiel mit 6 : 2 für die Wiener zwar verdient, aber etwas zu hoch aus, denn die Niederösterreicher zwangen die Wiener zur Entfaltung ihres ganzen Könnens und bei etwas mehr Glück hätte das Ergebnis leicht 6 : 4 oder 5 : 5 heißen können. Der beste Niederösterreicher war der Neunkirchner Hosemann, der Zirps klar schlug und gegen Russak nur mit Pech verlor. Stockinger war nicht so sicher wie gewohnt, doch konnte auch er Zirps klar distanzieren. Steurer hatte die schwerste Aufstellung und konnte daher kein Spiel gewinnen, sein gefährlicher Rückhandschlag, der in Niederösterreich ohne Konkurrenz ist, hinterließ jedoch einen sehr guten Eindruck. Von den Wienern gefiel besonders Karl, der seine Partien in gewohnter Manier klar gewann, Russak war wie immer ein ebenso guter Schauspieler wie Spieler. Zirps fiel merklich ab, bot aber eine schöne kämpferische Leistung.

### Unionländerkampf Niederösterreich — Wien

Anfang Juni hatte Neunkirchen die Wiener Unionauswahl zu Gast, die gegen die niederösterreichische Unionauswahl Vergleichskämpfe mit jeweils einer Herren-, Damen- und Jugendmannschaft bestritt. Die Wiener Herren mit Russak, Karl und Zirps siegten 6 : 2. Die Punkte für Niederösterreich erzielten Hosemann und Stockinger gegen Zirps. Ebenfalls eindeutig überlegen blieben die Wiener Damen (Minarik, Hübl, Schneider), die einen klaren 6 : 1-Erfolg über die ersatzgeschwächten Niederösterreicherinnen erzielten. Den Ehrepunkt für Niederösterreich rettete Klepp gegen Schneider.

Einen schönen Erfolg hatten hingegen die niederösterreichischen Jugendlichen zu verzeichnen, die den Gästen um eine Klasse überlegen waren und 6 : 0 siegten.

#### HERREN:

Hosemann	: Zirps	14,-21,16
Hosemann	: Karl	-14,9,-16
Hosemann	: Russak	20,-13,-18
Stockinger	: Zirps	16,10
Stockinger	: Russak	-11,-16
Steurer	: Karl	-18,-18
Steurer	: Russak	-16,-20
Hose/Stock	: Karl/Ru	19,-9,-11

#### DAMEN:

Klepp	: Schneider	15,11
Klepp	: Hübl	-13,-14
Kühnl	: Schneider	-17,-18
Kühnl	: Minarik	-15,-10
Schön	: Minarik	-13,-06
Schön	: Hübl	-04,-10
Kle/Kü	: Min/Hübl	-15,-12

#### JUGEND:

Bauer	: Wagner	12,14
Bauer	: Dolnak	10,09
Deutsch	: Jatschka	05,11
Polak	: Wagner	10,09
Polak	: Jatschka	18,18
Deu/Pol	: Wag/Jats	12,20

Im Rahmen der Internationalen Badener Sportwochen

## Bundesbewerb für österreichische Junioren

Ein neuer Weg zur Nachwuchsförderung

Am 13. und 14. Juni werden in Baden bei Wien erstmalig die Bundesbewerbe für österreichische Junioren abgewickelt.

### Beer wurde Juniorenmeister

Gute Leistungen bei ausgeglichenem Kräfteverhältnis — Im Damenbewerb erwartungsgemäß Wertl vor Lauber

Tischtennismannschaftspokalturnier der Union Amstetten.

Wie im Vorjahr, so veranstaltete auch heuer wieder die Union Amstetten am 21. Juni in der Turnhalle ihr traditionelles Mannschaftswanderpokalturnier, das nach Meisterschaftssystem ausgetragen wurde. Neben dem Pokalverteidiger, SC.St.Valentin, nahmen am Turnier noch die Vereine Union Pöchlarn, ASK Ybbs, TSK Kematen, Union Amstetten I und Union Amstetten II teil. Sieger und diesjähriger Pokalgewinner wurde die erste Mannschaft der Union Amstetten mit den Spielern Zeilinger, Antony und Freigaßner, die im Entscheidungsspiel den Pokalverteidiger SC.St.Valentin mit Mayer, Wiesinger und Hochwallner nach spannendem Kampf 5 : 4 bezwang. Als bester Spieler des Turniers erwies sich der Valentiner Mayer, der, nach Verlustpunkten gerechnet, mit 12 Siegen aus 13 Spielen den ersten Platz belegte. An zweiter Stelle folgt der Amstettner Union-Spieler Zeilinger mit 9 Siegen aus 11 Spielen vor seinen Vereinskollegen Freigaßner mit 8 Siegen aus 10 Spielen.

... am 28.6.1953 verlor NIEDERÖSTERREICH in EISENSTADT einen Länderkampf gegen das BURGENLAND mit 3:5. Durch eine Verkettung widriger Umstände kam nur Karall (3) nach Eisenstadt; VK Baumgartner der einspringen mußte und Leihspieler Koch blieben sieglos.

... gab es bei FREUNDSSCHAFTSSPIELEN folgende Ergebnisse:

04.6.1953 ATUS Wilhelmsburg : UNION St.Veit/G. 0:10  
07.6.1953 ASKO Ybbs : TTK Loosdorf 5:3  
13.6.1953 ATUS Wilhelmsburg : ATSV St.Georgen 8:8  
UNION Amstetten : TTV Perg/00 9:3

#### Die Ergebnisse

Herreneinzel: 1. Beer (Linz), 2. Sommer (Wien), 3. Stoiber (Wien) und Holzer (Mürzzuschlag).  
Dameneinzel: 1. Wertl (Wien), 2. Lauber (Mürzzuschlag), 3. Scheiner (Wien) und Novotny (Baden).  
Herrendoppel: 1. Holzer-Haider (Mürzzuschlag), 2. Wandl-Holubec (Wien), 3. Beer-Erber (Linz-Wien) und Osterer-Strasser (Baden).  
Gemischtes Doppel: 1. Wertl-Stoiber (Wien), 2. Scheiner-Wagner (Wien), 3. Lauber-Haider (Mürzzuschlag) und Haslinger-Wandl (Baden-Wien).  
Damendoppel: 1. Wertl-Scheiner (Wien), 2. Lauber-Musner (Mürzzuschlag-Linz), 3. Erber (Wien) und Trumha (Baden).  
Damentrost: 1. Fritsche (Straßhof), 2. Haslinger (Baden).

#### Die Endplatzierung lautet:

1.	Union Amstetten I	5	5	0	25	: 7
2.	SC.St.Valentin	5	4	1	24	: 11
3.	TSK Kematen	5	3	2	16	: 16
4.	ASK Ybbs	5	2	3	17	: 19
5.	Union Amstetten II	5	1	4	14	: 20
6.	Union Pöchlarn	5	0	5	2	: 25

# Vor 25 Jahren:

... am 1.6.1968 gastierte die UNION STOCKERAU in ROTH ENBURG o.T. und erreichte gegen die deutschen Gastgeber folgende Ergebnisse: Die erste Mannschaft mit Wagner (2), Haiderer (2), Eckhardt (1), Steindl (0) sowie Wagner/Haiderer (2) kam nach guten Leistungen zu einem 7:5 Erfolg. Stockerau 2 mit Frau Wagner (2), Gierer, Reysen u. Schwentner mußte sich den Gastgebern 2:3 geschlagen geben.

... am 7.6.1968 fand in Linz ein Seniorenländerkampf Oberösterreich-Niederösterreich statt, bei welchem die Gastgeber mit 9:4 erfolgreich blieben. Die nÖ Landesauswahl spielte mit R.Böck (1:2), J.Detzer (1:3), R.Eckhardt (0:3) u. J.Schwarz (2:1); oÖ: Stampfer (3:1), Janisch (3:0), Pichler (2:1), Bayer (1:2).

## 7.6. Langenloiser Stadtmeisterschaften 1968

Fritz Kermer Jun. gewinnt Herren Einzel und Blitz, Menigat-Eibl Doppel!

- Zum Ausklang der Saison 1967/1968 ermittelte die Sektion Tischtennis die neuen Langenloiser Stadtmeister. Tatsächlich wurden die alten Stadtmeister Büchse (Einzel), Traxler (Blitz) und Menigat-Traxler (Doppel) besser durch Fritz Kermer II und die Paarung Menigat-Eibl abgelöst.
- Im Herren Einzel qualifizierten sich Menigat (durch Siege über Lampl, Wutzl und Büchse) und Kermer II

... am 9.6.1968 wurden unter der Leitung von VK Josef Detzer in St.Pölten die Qualifikationsspiele um den nÖ. JUGENDMANNSCHAFTSMEISTER ausgetragen und gab es hierbei nachstehende Ergebnisse:

	WOL	LOO	BAC	LAN
UNION Wolkersdorf	x	6:1	6:4	6:1
SK Loosdorf	1:6	x	6:3	6:0
Badener AC	4:6	3:6	x	5:5
USV Langenlois	1:6	0:6	5:5	x

BSV Amstetten, Union Gmünd und SV KG Vöslau traten nicht an.

## Union-Landesmeisterschaften in Langenlois

Zum kommenden Wochenende ist Langenlois erstmals Schauplatz von Landesmeisterschaften. Dieses sportliche Ereignis wird die besten nÖ. Tischtennispieler nach Langenlois bringen. Insgesamt sind 150 Nennungen abgegeben worden. Für die Erstplazierten winken 11 Riesepokale und 48 Kleinpokale als wertvolle Preise!

**HORN-LANGENLOIS** - Die diesjährigen Union-Landesmeisterschaften im Tischtennis wurden am 15. und 16. Juni in der Weinstadt Langenlois abgehalten und von der Union Langenlois durchgeführt. Von 14 Vereinen wurden 138 Teilnehmer (48 Herren, 56 Jugendliche männlich, 7 Damen und 27 Jugendliche weiblich) zu diesen Meisterschaften entsandt, die für die 19 ausgeschriebenen Bewerbe insgesamt 663 Nennungen abgaben. Der Turnierschluß des Veranstalters mit Boß Menigat gab sich größte Mühe, konnte aber infolge der überaus starken Besetzung mangels Turniererfahrung die zahlreichen Klippen nur mit größter Mühe schaffen und so die Monsterveranstaltung knapp vor Mitternacht zu einem dennoch erfolgreichen Ende bringen.

Nach Begrüßungsworten des Langenloiser Sektionsleiters Menigat und des nÖ. TT-Landesfachwartes Kinkl, der die besten Grüße der verhinderten Landesleitung überbrachte, ließ der Obmann der Union Langenlois, Vzgm. Dir. Josef Rucker, die zahlreichen Gäste herzlich willkommen, wünschte jedem Teilnehmer viel Erfolg im ritterlichen Zweikampf und eröffnete die Meisterschaften 1968.

Die Kämpfe, die sich an beiden Tagen fast bis Mitternacht erstreckten und mit letztem Einsatz geführt wurden, brachten guten Sport und wie immer bei solchen Veranstaltungen auch zahlreiche Überraschungen.

Die Siegergehungen wurden von den Herren Menigat, Kinkl und Dir. Rucker durchgeführt und konnten nachstehende Sieger und Platzierte mit Ehrenpokalen, LM-Pokalen und Urkunden ausgezeichnet werden:

... am 16.6.1968 gastierte TTF PFORZHEIM beim BAC in Baden. Der BAC (Karall 0:3, Wagner 3:0, Engel 0:3, Wagner/Engel 1:0) verlor gegen die Gäste (Rothfuß 2:1, Hurst 2:1, Köhler 2:1, H/R 0:1) mit 4:6. Im Vergleichskampf der Junioren blieb der BAC mit Ritter (2:0) u. Schöberl (2:0) gegen Junghans/Neupert (1) mit 4:1 erfolgreich. Im Damenspiel mußten sich Schöberl/Schöberl den Gästen Garstner/Reos 1:3 geschlagen geben.

... am 28./29.6.1968 gab es bei einem internationalen Mannschaftsturnier in St.Pölten nachstehende Ergebnisse:

ESV WERKE WÜRTH : TJ SPARTAK ZIZKOV PRAG	0:9
Sonnleitner 0:2, Ast G. 0:2	Lhotka 2:0, Vyoral 3:0
Detzer 0:2, Brocek 0:3	Ineman 2:0, Bartak 2:0
UNION ST.PÖLTEN : TJ SPARTAK ZIZKOV PRAG	3:9
Böck 0:3, Schmidt 2:2	Lhotka 3:0, Ineman 2:1
Litvay 1:2, Fux 0:3	Bartak 3:1, Vyoral 2:1
ESV ST.PÖLTEN : TJ SPARTAK ZIZKOV PRAG	1:9
König 1:1, Krempel 0:3	Bartak 2:0, Ineman 2:1
Felsenstein 0:2, Stolz 0:3	Vyoral 2:0, Lhotka 3:0

... am 1./2.6.1968 erreichten die nÖ. Auswahlmannschaften bei den in Salzburg durchgeführten öst. JUGENDMEISTERSCHAFTEN nachstehende Ergebnisse:

Im Jugendmannschaftsbewerb der Gruppe A kamen Friedschroder, Langthaler u. Schöberl nur auf den 5. u. letzten Platz. Lechner, Schöberl u. Konlechner erreichten mit 2 Siegen u. 2 Niederlagen einen 3. Platz. Im Schülermannschaftsbewerb erreichten Schöberl (10), Forsthuber (7) u. Langthaler (7) mit 4 Siegen u. 1 Niederlage den guten 2. Platz. Im Mannschaftsbewerb der weiblichen Schüler kam Niederösterreich mit 3 Siegen u. drei Niederlagen durch Kornherr und Trausil auf Platz 4. Im Schüler Einzel männlich schaffte Herbert Schöberl den Meistertitel; R.Langthaler wurde Zweiter, G.Forsthuber Dritter. Im Schülerdoppel kamen Forsthuber/Schöberl zu einem weiteren österr. Meistertitel.

In den Nachwuchsbewerben setzten sich meist die Favorits durch: Peter Vostatek verteidigte seinen Titel und den Pokal im Jugend Einzel A durch einen 2:2, 14:21, 21:12 Finalsieg über Karl Maly. Auf den 3. Plätzen rangierten Steinkeller und Gruber I. Die weibl. Jugend holte sich Grete Gruber vor Brigitte Strasser und Susi Braunstorfer.

Auch das Schüler Einzel sah Grete Gruber als Turniersiegerin vor ihrem Bruder Hans. Die 3. Plätze gingen an Franz Pretsch und Günter Zimmermann. Den Pokal im Knaben Einzel verteidigte Günter Zimmermann souverän durch einen 21:16, 21:12 Sieg im Finale über Gerhard Maly. Alfred Radanovic und Helmut Sartorius reiheten auf den 3. Plätzen.

Das Herren Doppel wurde eine sichere Beute von Eibl und Menigat, die somit zum viertenmal diesen Titel erringen konnten. Auf den nächsten Plätzen landeten Büchse-Kermer II, Lampl-Frohaska und Gaderer-Wutzl.

In den Nachwuchsbewerben setzten sich meist die Favorits durch: Peter Vostatek verteidigte seinen Titel und den Pokal im Jugend Einzel A durch einen 2:2, 14:21, 21:12 Finalsieg über Karl Maly. Auf den 3. Plätzen rangierten Steinkeller und Gruber I. Die weibl. Jugend holte sich Grete Gruber vor Brigitte Strasser und Susi Braunstorfer.

... am 13.6.1968 fanden in Würth die ASKO-LANDESMEISTERSCHAFTEN statt und gab es hierbei nachstehende Ergebnisse:

HE A:	1. Heine, 2. Luckeneder, 3. Falkensteiner u. Nürnbergberger
DE:	1. Szabo, 2. Wala, 3. Lechner u. Kornherr
HD:	1. Heine/Luckeneder, 2. Ast G./Falkensteiner
DD:	1. Trausil/Wala, 2. Szabo/Kornherr
MD:	1. Wala/Stockhammer, 2. Lechner/Ast G.

● Schülereinzeln männl.: 1. und Landesmeister 1968 und Gewinner des Ehrenpreises der U. Langenlois, Walter Ruiner, UKJ-Guntramtsdorf; 2. Wolfgang Gruber, U. Gmünd; 3. Ewald Koch, U. Horn und Joh. Schaffhauser, UKJ-Guntramtsdorf.

● Schülerdoppel männl.: 1. und Landesmeister 1968 Gruber/Lindnermaier, U. Gmünd/Langenlois; 2. Ruiner/Hofstätter, UKJ-Guntramtsdorf; 3. Pareis/Koch, U. Horn; und Schuster/Müller, U. Korneuburg.

● Schülereinzeln weibl.: 1. und Landesmeisterin 1968 und Gewinnerin des Ehrenpreises der U. Langenlois, Grete, Gruber, Langenlois; 2. Frieda Pretsch, U. Langenlois; 3. Berti Sauberer, U. Langenlois und Elisabeth Kovarz, UKJ-Guntramtsdorf.

● Jugendeinzel männl.: 1. und Landesmeister 1968 und Gewinner des Ehrenpreises der Sparkasse Langenlois, Johann Friedschroder, U. Wolkersdorf; 2. Gottfried Forsthuber, U. Zwettl; 3. Wolfgang Gruber, U. Gmünd und Alfred Müller, U. Korneuburg.

● Jugendeinzel weibl.: 1. und Landesmeisterin 1968 und Gewinnerin des Ehrenpreises der Sparkasse Langenlois, Susi Braunstorfer, U. Langenlois; 2. Elisabeth Kovarz, UKJ-Guntramtsdorf; 3. Grete Gruber, U. Langenlois und Brigitte Strasser, U. Langenlois.

● Jugenddoppel männl.: 1. und Landesmeister 1968 Friedschroder/Forsthuber, U. Wolkersdorf/U. Zwettl; 2. Ruiner/Wagner, UKJ-Guntramtsdorf; 3. Hönlinger/Hofstätter, UKJ-Guntramtsdorf und Eckhardt/Kirchmauer, U. Stockerau.

● Junioreinzel: 1. und Landesmeister 1968 und Gewinner des Ehrenpreises des SV-Langenlois, Josef Parzer, U. Langenlois; 2. Fritz Kermer, U. Langenlois; 3. Johann Friedschroder, U. Wolkersdorf und Gottfried Forsthuber, U. Zwettl.

● Herreneinzel A: A. und Landesmeister 1968 und Gewinner des Ehrenpreises des Landeshauptmannes von Niederösterreich, Karl Haiderer, Union Stockerau; 2. Josef Schwarz, U. Wördern; 3. Johann Litvay, U. St. Pölten und Günter Fux, U. St. Pölten.

● Herrendoppel A: 1. und Landesmeister + 1968 Schwarz/Schmidt, U. Wördern/U. St. Pölten; 2. Ing. Wandl/Litvay, U. St. Pölten; 3. Kermer/Schlögl, U. Langenlois und Fux/Böck, U. St. Pölten.

● Senioreneinzel: 1. und Landesmeister 1968 Josef Schwarz, U. Wördern; 2. Rudolf Eckhart, U. Stockerau; 3. Robert Schwarz, U. Horn und August Pertl, U. Korneuburg.

● Dameneinzel: 1. und Landesmeisterin 1968 und Gewinnerin des Ehrenpreises der Gemeinde Langenlois Elfriede Schwarz, U. Wördern; 2. Hertha Dornhecker, U. Korneuburg; 3. Hermi Kindl, U. Horn und Elisabeth Kovarz, UKJ-Guntramtsdorf.

● Damendoppel: 1. und Landesmeister 1968 Dornhecker/Schwarz, U. Korneuburg/U. Wördern; 2. Kindl/Gruber, U. Horn/U. Langenlois; 3. Mixa/Zeller, U. Korneuburg und Strasser/Braunstorfer, U. Langenlois.

● Mixeddoppel: 1. und Landesmeister 1968 Braunstorfer/Parzer, U. Langenlois, 2. Dornhecker/Dornhecker, U. Korneuburg, 3. Schwarz/Schwarz, U. Wördern und Kastner/Thaller, U. St. Veit.

In den Nebenbewerben siegten: Jugendeinzel B: 1. Walter Ruiner, UKJ-Guntramtsdorf; 2. Gottfried Forsthuber, U. Zwettl; 3. Günter Kirchmauer, U. Stockerau und Wolfgang Gruber, U. Gmünd.

Herreneinzel B: 1. und Gewinner des Ehrenpreises des LA Erich Mauß Peter Schmidt, U. St. Pölten; 2. Josef Parzer, U. Langenlois; 3. Karl Haiderer, U. Stockerau und Max Fasching, U. St. Pölten.

Herreneinzel C: I.A. UND Gewinner des Ehrenpreises der Raiffeisenkasse Langenlois Peter Schmidt, U. St. Pölten; 2. Elmar Menigat, U. Langenlois; 3. Franz Pareis, U. Horn und Herbert Wokurek, U. St. Veit.

Herreneinzel D: 1. und Gewinner des Ehrenpreises der Firma Orth, Wien Karl Grill, U. St. Veit; 2. Fritz Schuster, U. Korneuburg; 3. Johann Fischer, UKJ-Guntramtsdorf und Alfred Mixa, U. Korneuburg.

Herrendoppel B: 1. Schmidt/Haslinger, U. St. Pölten; 2. Gierer/Haiderer, U. Stockerau; 3. Lampl/Frohaska, U. Langenlois und Frieberger/Heininger, U. Wördern.

Herrenblitz: 1. Josef Schwarz, U. Wördern; 2. Günter Fux, U. St. Pölten; 3. Ing. Herbert Wandl, U. St. Pölten Gottfried Forsthuber, U. Zwettl.

... am 23.6.1968 schaffte UNION St.Pölten (Ing. Wandl, Fux, Litvay) in Donawitz bei den Qualifikationsspielen um den Aufstieg in die REGIONALLIGA durch Siege über Alpine Donawitz (5:4), DSG Ferlach (5:2) und Askö Eisenstadt (5:2) mit dem 1. Platz den Aufstieg.

... am 30.6.1968 fanden in WIEN im Heim der Union Leopoldstadt UNION-VERGLEICHSKÄMPFE im Tischtennis statt. Bei der männlichen Jugend war WIEN (Willerth, Rottenberg, Frank) vor OBERÖSTERREICH (Suda, Bamninger, Birkhuber) u. NIEDERÖSTERREICH (Ruiner, Forsthuber, Friedschroder) erfolgreich.

Am Nachmittag spielten die Herren-Auswahlmannschaft an der gleichen Bundesländer in der UKJ-Halle und wieder konnte sich WIEN (Ernst, Weinmann, Stanglica) vor OBERÖSTERREICH (Rudelsdorfer, Voglhofer, Bammer) und NIEDERÖSTERREICH (Forsthuber, Friedschroder, Fux) platzieren.

... Nach Abschluß der Mannschaftsmeisterschaft 67/68 konnten folgende Mannschaften einen Landesmeistertitel erringen:

HERREN: UNION ST. PÖLTEN (Litvay J., Fux G., Böck R.)  
 DAMEN: BADENER AC (Trumha H., Schöberl E., Pilger E.)  
 JUGEND: UNION WOLKERSDORF (Friedschröder, Vögl, Nebert).

Der BAC erreichte mit Wagner, Engel u. Richter in der Herren-STAATSLIGA den guten 5. Platz.

Klassensieger und Ranglistennerste wurden:			
1. Kl. NORD	SC Stockerau 1	W. Hermanek	SC ST
1. Kl. SÜD	B&U Neunkirchen 1	Th. Hosemann	B&U N
1. Kl. WEST	UNION Amstetten 1	J. Freigaßner	U. AMS
2. Kl. NORD A	UNION Zwettl 1	W. Gruber	U. GMÜ
2. Kl. NORD B	USV Langenlois 4	Fr. Perina	SC ST

2. Kl. NORD C	UNION Wolkersdorf 3	G. Nebert	U. WOL
2. Kl. SÜD A	AUSTRIA Baden 1	Josef Hain	A. BAD
2. Kl. SÜD B	SV Traiskirchen 3	R. Rezek	TRAIS
2. Kl. WEST A	ESV Amstetten 2	Rud. Römer	ESV A
2. Kl. WEST B	UNION ST. Veit/G. 1	Willi Graf1	ST. VG
2. Kl. WEST C	TTV Prinzersdorf 3	Osw. Egerer	PRINZ
3. Kl. WEST A	UNION Amstetten 3	Alois Hopf	U. YBB
3. Kl. WEST B	FV Preßbaum 1	Josef Schwarz	U. WÖR
JGD NORD A	UNION GMÜND 1	G. Forsthuber	U. ZWE
JGD NORD B	USV Langenlois 1	P. Vostatek	U. LAN
JGD NORD C	UNION Wolkersdorf 1	J. Friedschröder	UWO
JGD SÜD A	SV KG Vöslau 1	J. Wappl	WEIGD
JGD SÜD B	BADENER AC 1	Hbt. Schöberl	BAC 1
JGD WEST A	ESV Amstetten 1	R. Langthaler	ESV A
JGD WEST B	SK Loosdorf	Willi Korherr	EPÖLT

# AUS DEM ÖTTV

## Nach Aufstieg: „Run“ auf die Heimspiele

In der erfolgreichsten Europaligasaison seit 20 Jahren schaffte das österreichische Tischtennisnationalteam durch einen überraschenden 4:2-Auswärtsersfolg am Wochenende gegen Tschechien/Slowakei - wie berichtet - den Aufstieg in die Superdivision. Die Möglichkeit, für die

nächste Saison prominente Heimspielgegner wie Schweden mit Olympiasieger Jan Ove Waldner oder Deutschland mit Europameister Jörg Roßkopf zu ziehen, löste beim Verband einen wahren „Bewerbungsboom“ aus. So liegen dem ÖTTV bereits neun Anträge auf die

Ausrichtung eines der zwei bis vier Heimspiele vor.

Die Auslosung für die Superdivision wird im Rahmen der Weltmeisterschaften, die im Mai in Schweden stattfinden werden, vorgenommen. Die erfolgreichsten Spieler in der abgelaufenen Europaligasaison waren erwartungsgemäß die beiden Austrochinesen Quian Quianli und Ding Yi mit Bilanzen von 8:1 beziehungsweise 7:1 Siegen. In deren Windschatten leistete Werner Schlager mit sechs Siegen in acht Spielen einen gewichtigen Beitrag zum

langersehnten Aufstieg in die höchste Liga Europas.

Volksblatt, 10.3.93

**Europaliga-Auslosung:** In der Superdivision trifft Aufsteiger Österreich ab Mitte Oktober auf Deutschland, Belgien und Frankreich. In der anderen Gruppe spielen Titelverteidiger Schweden, England, Niederlande und Polen.

Volksblatt, 14.5.93

# ÖSTERREICHS TT-TEAM BEI WM GESETZT

**Tulln. - Bei der morgigen Auslosung für die TT-WM in Göteborg (11.-23. 5.) ist Österreichs Team an achter Position gesetzt. In die Rot-Weiß-Rote Auswahl wurden mit Ding Yi, Werner Schlager und Petra Fichtinger drei Niederösterreicher einberufen.**

Wolkersdorfer Ding Yi die Mannschaft bei den Tischtennistitelkämpfen in Chiba zum hervorragenden neunten Platz. Der Aufwärtstrend des TT-Teams wurde mit dem Aufstieg in die Superdivision prolongiert.

Die Erfolge der Nationalmannschaft schlagen sich nun in der WM-Setzungsliste zu Buche, wo Österreich auf Rang acht ge-

reicht wurde. Damit bleiben Ding & Co in den Gruppenspielen Gegner wie China oder Schweden erspart.

Wichtiges Selbstvertrauen konnte Werner Schlager bei einem int. Turnier in Winterthur (Schweiz) tanken. Der Neustädter wurde im Einzel zweiter, im Doppel mit Jindrak, der nicht zur WM fährt, sogar Sieger!

Vor zwei Jahren führte der

Täglich ALLES, 21.4.1993

### ÖTTV-Rangliste

**Herren:** 1. Quian Qianli, 2. Ding Yi, 3. W. Schlager, 4. St. Unterreiner, 5. Jindrak, 6. Doppler, 7. Amplatz, 8. Bär u. St. Fraczyk, 10. A. Unterreiner, 11. Pöschl, 12. Gockner, 13. Pauerl, 14. Eckel, 15. Gsodam, 16. Sekulic, 17. Seyer, 18. Nikolic, 19. Wimmer, 20. Klaus u. Stecher, 22. T. Hoheneder, 23. A. Frank, 24. Z. Fraczyk, 25. M. Schalwich, 26. H. Schlager, 27. Meschnigg, 28. Divis, 29. J. Hasenburger, 30. Schimetta u. G. Hoheneder, 32. A. Schwalwich, 33. Kopriva, 34. Raidl, 35. Zillner, 36. Fahrthofer, 37. Strelle, 38. Huber u. R. Weiss, 40. Bernroithner.

**Damen:** 1. Fichtinger, 2. Zillner, 3. Albustin, 4. Gropper, 5. Wiltsche, 6. Rabl, 7. Mayer, 8. A. Burg, 9. Kaul, 10. Voves, 11. Erle, 12. M. Burg, 13. Hromatka, 14. Streif, 15. Struber, 16. Renner, 17. König, 18. Pöschl, 19. R. Burg, 20. Glanzer, Habeson u. Hansi, 23. Berner, 24. Klemetzsch, 25. Seidl, 26. Kneifl u. Pietsch, 28. Ast, Brenner u. Schrittwieser.

NÖN/Baden, 3.5.1993

### Tischtennis-Cracks im Dauereinsatz

An zwei Schauplätzen sind Österreichs Tischtennis-Asse am Pfingstweekende vertreten. Austro-Chinese Ding Yi bestreitet ein Turnier in Montreal/Kanada, an dem unter anderem auch Welmeister Jean-Phillippe Gattien teilnimmt.

Werner Schlager spielt in Trier beim 7. Deutschlandcup, für den ursprünglich Ding Yi vorgesehen war, aber aufgrund seiner guten Leistungen bei der WM wurde nun Schlager für Trier genannt.

Schon wenige Tage danach (ab 3. Juni) sind die beiden „Cracks“ bei der TT-Gala um den Askö-Cup im Einsatz.

Volksblatt, 29.5.93

# AUS DEN VEREINEN

**Tischtennis, Osterpokaltourier** in Traismauer, die Bespielarten: Martin Bednar (ESV St. Pölten), Martin Strassmayer (Union St. Pölten), Günter Eberl (Miller Traismauer), Karl Baumgartner (Raika Oberndorf), Johann Köstler, Andreas Christ (beide Weigelsdorf), Oliver Ulrich (Langenlois).

NÖN/St. Pölten, 15.4.

**Ortsmeisterschaft**  
Ortsmeisterschaft Prinzersdorf, Gasthaus Wegl. Gruppe A: 1. Johann Riesenberger, 2. Manfred Sellinger, 3. Heinz Kröner. Gruppe B: 1. Roland Gugereit, 2. Michael Wegl. Doppel: 1. Johann Riesenberger/Manfred Sellinger, 2. Leopold Kraushofer/Kurt Seifert, 3. Heinz Kröner/Ratzinger.

NÖN/St. Pölten, 22.4.

## NÖ-Staatsmeister von Pröll geehrt

In einem Festakt in Bad Vöslau ehrte Landeshauptmann Pröll die Staatsmeister '92 aus NÖ.  
Bahnhöf: BCC Vösendorf, Bodybuilding: Dollfuß, Bogenschießen: Molitz, Berndl, Weninger, Grube, Riestler, Schöber, Fächter, Faichello, Zelenko, FC Möding, Flugsport: Starkbaum, Salzer, Wenzel, Trimmel, Gewichtheben: Höller, Galuska, Leister, Golf: Rast, Handball: Hypo Südstadt, Jagdschießen: NÖ-Team im Trap (FO und FA), Skeet, Jagdparcours, Mauer, Ju-Jitsu: Mandl, Artmann, Böheim, Ganselmayr, Jurantsch, Schönbrunn, Steinmetz, Karate: Zen Tay St. Pölten, Kraftdreikampf: Viktor Saliger, Fenzl, Habel, Wegener, Körieger, Ellenberger, Leichtathletik: Krenn, Pöstinger, Milonig, Buchleitner, Richter, Tischler, Toperek, Tröger, Ninova, Spindelhofer, Weber, Füllkamp: Stocker, OL: Stockmayer, Pferdesport: Rust, Breiter, Radspport: Meidinger, Schwarzwaller, Stummer, Zadrobnik, Rollsport: Mahr, Skibob: Tschach-Wleczek, Ski: Hirschhofer, Kaiser, Schiemer: Lampi, Böhm, Pavlis, Schwimmen: Zitzmann, Eugl, Völgyes, TT: Ding Yi, Fichtinger, Doppler, Turnen: Michleit.

Kurier, 6.5.1993



**Werner Schlager** (Schwach) zeichnete bei der Tischtennis-Weltmeisterschaft in Göteborg mitverantwortlich für den Klassenerhalt Österreichs in der Kategorie A. Seine größte Vorstellung: der Sieg gegen den Chinesen Guo Liang Lio. Ebenfalls in Österreichs Team: Ding Yi (Wolkersdorf) und Martin Doppler (Oberndorf) Foto: Salzer

NÖN, 19.5.1993

## Meister und „Vize“ auch Doppelsieger

**TISCHTENNIS.** Mit einem Favoritensieg im Doppel wurden die Horner Stadtmeisterschaften abgeschlossen. Stadtmeister Peter Schmutzenhofer und „Vize“ Werner Lang siegten vor Blaim/Schwarz sowie Köpf/Tuller und Teng/Wagner.  
Erich Köpf gewann den Seniorenwettbewerb vor Ernst Teng sowie Robert Schwarz und Josef Kindl.

NÖN/Horn, 19.5.93

## Schaukampf war der Höhepunkt!

Sport hält jung! Deshalb befanden sich beim Tischtennisturnier des Ländlichen Fortbildungswerkes in Langau auch manch alte Stars. 16 Teilnehmer von 15 bis 53 Jahren trafen sich zum „schnellen Ball“.  
Höhepunkt war zweifellos der Schaukampf der „alten Hasen“ Günther Kaufmann und Franz Reiss jun., bei dem gelegentlich die Breite der Mehrzweckhalle nicht auszureichen schien.

Leider nur eine – Marion Henschling, sie eroberte mit Bruder Martin Platz sieben.  
Sieger wurde Erwin Swoboda vor Peter Soucek und Franz Krastan aus Drosendorf. Auf Platz vier Franz Reiss sen. Den fünften Rang teilten sich Erich Henschling und Dietmar Haller.  
Ein einschtiger „Veteran“: „Weniger Körpergewicht und etwas mehr Training könnten nicht schaden. Ich glaub', ich hab' abgenommen.“

NÖN/Horn, 29.4.1993

Astetten, 27.4.93

## Länderkampf Schweiz – Österreich

Schweiz – Jindrak -8,17,16; Sidler – Schlager -18,-14; Miller – Doppler 14,-13,-15; Miller/Reinold – Jindrak/Schlager -16,-15; Reinold – Schlager -13,-10; Miller – Jindrak -18,19,18; Sidler – Doppler -17,21,-13; Miller – Schlager -16,19,-13; Reinold – Doppler -11,-16; Sidler – Jindrak 15,w.o. Ein schöner Erfolg für das junge ÖTTV-Team. Der Schwächerer Werner Schlager gewann alle seine Einzelspiele klar, nur Clubkollege Karli Jindrak brachte keine Partie ins Trockene und mußte wegen Knieproblemen seine letzte Partie w.o. geben.

ASKÖ-Bundesmeisterschaft in St. Pölten: 1. Wels, 2. Atus Miller Traismauer (Ast/Falkenstein), im Finale 2:3. 3. ESV Werke Wörth I, 4. ESV Werke Wörth II, 5. TTC Leopoldsdorf, 6. Atus Gumpoldskirchen I, 7. Atus Gumpoldskirchen II.

NÖN, 5.5.1993

## Ranglistenturnier

Beim Bundesranglistenturnier der Jugend in Attnang-Puchheim belegte der für Casino Baden spielende Thorsten Huber den 3. Platz unter 12 Teilnehmern. Thorsten schlug in diesem Turnier den späteren Sieger Alexander Schalwicz mit 2:0 Endstand: 1. A. Schalwicz 9:2, 2. Steskal 8:3, 3. Huber 8:3, 4. Weiss 7:4, 5. Hochkoller 6:5, 6. Schelberger 6:5, 7. Hovorka 5:6, 8. Sotka 5:6, 9. Trauner 4:7, 10. Hofstätter 4:7, 11. Tollay 4:7, 12. Humer 0:11.

NÖN/Baden, 10.5.1993

## Behinderte: Um TT-Titel in St. Pölten

Von den sehr guten Leistungen der behinderten TT-Spieler (Rollstuhlfahrer, Gehörlose, Amputierte) konnte sich auch Ernst Wolfram Marboe, Präsident des Behindertensportverbandes, bei den Titelkämpfen in St. Pölten überzeugen.  
Die Medallengewinner, Männer, Gold: Hejek, Dollmann (beide NÖ), Mandl (Stmk), Altendorfer (Stg), Altendorfer/Dollmann, Pramendörfer, Schiller (beide OÖ), Haspammer (K), Knoll/Schiller (T), Dornes, Dornes/Müller.  
Silber: Russo, Schürer (beide OÖ), Kraus, Sattler, Altendorfer, Kraus/Kraus (Bgg/NÖ), Hämmerle (Vbg), Walch, Mark, Hrab/Niemelz (alle W), Martinez, Martinez/Duohet.  
Bronze: Nebel/Schwarz, Duochel, Möller, Rost/Mark (W), Schiller/Schürer (OÖ), Obort, Niemelz, Knoll, Für (T), Ragger/Stark (T/OÖ), Schanz/Hajak (beide NÖ), Butter, Start (2 A), Telenz, Altendorfer, Fink, Schaff, Wolf (beide NÖ); FRAUEN, Gold: Burger (W, 2 x), Silber: Obermoeller, Schuss (beide T); Bronze: Eppacher (T), Obermoeller.  
Torballe: Bronze in der österr. Meisterschaft in Vornberg für ÖBBSC I (Engleder, Ritsch, beyde Linz, Ert, Neufelden), 5. ÖBBSC II (Bayerhofer, Gieringer, Huemerlehner, Ste Linz), 6. Braunau und Linz II.

NÖN/Krems, 10.5.1993

## Franz Desch vom VSV Amstetten kaum zu bremsen

# Mit dem Nationalteam in England Platz 3 geholt

**BEHINDERTENSPIELSPORT.** Toll in Form befindet sich zur Zeit der Tischtennispieler Franz Desch vom VSV Amstetten. Der gebürtige Waidhofner schaffte sogar den Sprung ins Nationalteam, wo er gleich beim Debüt in Coventry (England) im B-Finale Platz 3 belegte.  
Eine starke Leistung bot Desch auch beim „Schoosleitner-Gedenktourier“ in Wr. Neustadt, wo er unter 80 Teilnehmern aus 6 Ländern in der Klasse V den Sieg und in der offenen Klasse Rang 3 holte.  
Diese guten Turnierergebnisse brachten Franz neben der Teambeförderung auch Platz 12 in der österreichischen Rangliste.

## Ranglistenturnier

Beim Bundesranglistenturnier der männlichen Unterstufe in Innsbruck belegte der Wiener Neudorfer Markus Sellmeister den 12. Platz unter 24 Teilnehmern.

NÖN, Baden, 5.5.1993

## In der Jugendmeisterschaft eroberte Zlabern mit Pelzer, Böckl, Kreuzinger den Meistertitel in der Gruppe Ost. Matzen in der Besetzung Kopic, Wegscheider und Reitingner wurde Zweiter.

Die Veranstaltung in St. Pölten war sehr gut besetzt. Es waren Spieler aus allen Bundesländern am Start. In seiner Klasse hatte der Langenloiser im Einzel etwa zwanzig Konkurrenten zu bekämpfen.  
Die Staatsmeisterschaften zählen auch bereits zur Vorbereitung sowie zur Qualifikation für die nächsten Weltmeisterschaften im Versicherten-Tischtennis. Diese wird nächstes Jahr in Kalifornien so gut wie sicher mit Dollmanns Beteiligung stattfinden.

# Manfred Dollmann ist Doppel-Staatsmeister

**VERSEHRTENSPIELSPORT.** Gut in Szene setzen konnte sich der Langenloiser Manfred Dollmann bei den österreichischen Staatsmeisterschaften im Versicherten-Tischtennis am Wochenende in der St. Pöltener Landessportschule.  
Dollmann sicherte sich zunächst den Titel in seiner Schadensklasse im Herren-Einzel-Turnier vor dem Salzburger Kraus und ex aequo dem Salzburger Fink und dem Steirer Altendorfer.  
Ebenfalls erfolgreich war er im Doppel-Bewerb, wo die Rollstuhlfahrer ohne Rücksicht auf die Schadensklasse spielten.



NÖN/Krems, 10.5.1993

# Peter Schmutzenhofer erstmals Stadtmeister

**TISCHTENNIS.** Peter Schmutzenhofer ist neuer Horner Stadtmeister. Im Doppelk.o.-System besiegte er Werner Lang zweimal und holte sich seinen ersten Titel.  
Bei der Jugend war der Garser Herbert Kiennast, Mitglied der Horner Jugendmannschaft, einsame Klasse. Bei den Hobbyspielern verteidigte Anton Wagner seinen Titel erfolgreich. Turnierleiter Sepp Kindl überreichte gemeinsam mit Sportgemeinderat Franz Pareis nachstehenden Siegern und Plazierten die Preise:  
Herren-Einzel A: 1. Peter Schmutzenhofer, 2. Werner Lang, 3. Peter Blaim und Lester Chan.  
Herren B: 1. Walter Seper, 2. Ernst Teng, 3. Josef Kindl, Erich Köpf.  
Herren C: 1. Gerhard Kollobratnik, 2. Hermine Kindl, 3. Franz Wagner, Franz Pareis.  
Herren D: 1. Robert Schwarz.  
Jugend-Einzel: 1. Herbert Kiennast.  
Hobby: 1. Anton Wagner, 2. Franz Gschwandtner, 3. Leo Patzl, Wilfried Pascher.  
Hobby-Senioren: 1. Franz Gschwandtner, 2. Leo Patzl, 3. Ing. Josef Lehr, Eduard Bräundl.  
Hobby-Doppel: 1. Mallecek/Wagner, 2. Gschwandtner/Patzl, 3. Lehr/Bräundl, Pascher/Amsüß.



Stadtmeister Peter Schmutzenhofer und Werner Lang wurden erwartungsgemäß Horner Doppelsieger. Foto: privat

# Peter Haberleitner holte Doppel-Silbermedaille!

**TISCHTENNIS.** Im steirischen Judenburg fanden heuer die österreichischen Unterstufen-Nachwuchsmeysterschaften statt.  
Der Hoheneicher Peter Haberleitner gewann im Doppel gemeinsam mit dem Oberndorfer Hauss die Silbermedaille.  
Mit der niederösterreichischen Mannschaft gab es hinter Oberösterreich und Wien den dritten Platz.  
Der Hoheneicher Peter Haberleitner gewann im Doppel gemeinsam mit dem Oberndorfer Hauss die Silbermedaille.

NÖN/Gmünd, 26.5.1993



## Martina Rabl in Bestform

**TISCHTENNIS.** Für ein Überraschung sorgte die Franzhausenerin Martina Rabl bei der WM in Göteborg.

Obwohl das Team nur mit zwei Spielerinnen antreten konnte, wurden einige unerwartete Erfolge erzielt. Im ersten Spiel konnte die Schweiz deutlich besiegt werden, wobei besonders Rabl zu überzeugen wußte. Es folgten zwar Niederlagen gegen Agypten und Turkmenistan, in den beiden folgenden Partien gegen Estland und Tansanien konnten sich die beiden Österreicherinnen jedoch wieder deutlich durchsetzen. Ausbeute: Rang 36 für Österreich mit einer starken Vorstellung von Martina Rabl.



Die Franzhausenerin Martina Rabl spielt eine starke Weltmeisterschaft in Göteborg. Foto: Salzer

## Ding Yi: Ein schnelles Ende

Für Tischtennis-Aushängeschild Ding Yi von Wolkersdorf/Langenlois war bei der Weltmeisterschaft in Göteborg bereits in Runde eins gegen den Südkoreaner Lee Seung Endstation.

Quian Quiantli und Werner Schlager schieden in der zweiten Runde aus.

NÖN/Stockerau, 26.5.

## Titel für Hohenau und Zlabern!

**TISCHTENNIS.** Im Rahmen der Schulmeisterschaft der Hauptschulen gewann die HS Hohenau I mit Betreuer Hauptschullehrer Gottfried Hawlich die Bezirksmeisterschaft.

Auf den Plätzen folgten: HS Leopoldsdorf, HS Mistelbach und HS Matzen. Die Siegerehrung nahm Dir. Manfred Wimmer vor.

NÖN/Marchf. 5.5.93

## Silber für die HS Allhartsberg

**TISCHTENNIS.** Die Silbermedaille holten den Mädchen der HS Allhartsberg bei den Landesmeisterschaften der TT-Schülerliga.

Der Sieg ging an die LHS Gresten, die gegen Allhartsberg mit 5:1 siegte. Das gegen Hohenau gewannen die Allhartsbergerinnen jedoch sicher und holten damit Rang 2. Für Allhartsberg spielten Aigner, Graf und Luft.

NÖN/Amstetten, 1.6.

NÖN/St. Pölten, 17.5.1993

## Langenloiser Teams dominieren im Waldviertel-Cup

Als Waldviertler Tischtennis-Hochburg bestätigten sich die Kämtaler im neugeschaffenen Waldviertel-Cup für Teams der 1. und 2. Klasse Nord.

Langenlois V, VI die Hadersdorfer 5:0, während sich Langenlois V gegen Langenlois IX mit 5:3 durchsetzte. Das Finale wird erst gespielt.

Langenlois V, VI die Hadersdorfer 5:0, während sich Langenlois V gegen Langenlois IX mit 5:3 durchsetzte. Das Finale wird erst gespielt.

## Bronze für Oliver Ulrich bei Unterstufen-Meisterschaft!

**TISCHTENNIS.** Die fleißige Arbeit der Langenloiser Jugendtruppe trug bei den österreichischen Unterstufenmeisterschaften in Judenburg wieder einmal Früchte. Oliver Ulrich spielte in der Niederösterreich-Auswahl und eroberte nach Siegen über Kärnten (4:0) und Wien (4:1) sowie Niederlagen gegen Steiermark (2:4) und Oberösterreich (0:4) die Bronzemedaille. Die übrigen Mannschaftsmitglieder waren der Hoheneicher Habereleitner, der Oberndorfer Hauss und der Wiener Neudorfer Sellmeister. Im Knappeinzeln stieg Oliver Ulrich in die erste Hauptrunde auf, mußte sich dort aber nach hartem Kampf dem Oberösterreicher Rapp (Nummer 5 in Österreich) geschlagen geben.

Auch Verena Schweitzer vertrat die blau-gelben Farben und wurde nach je zwei Siegen und Niederlagen Fünfte.



Oliver Ulrich gewann Bronze.

NÖN/Krems, 1.6.1993

**Nachwuchsmeisterschaft.** Mario Gruber/Robert Hauss holten für Oberndorf ohne Spielverlust (!) den Sieg in der Schülermeisterschaft West A, während in der Gruppe B Union Amstetten dominierte. In der Unterstufe Gruppe West war der erst 10jährige Stefan Schmutzer (Aschbach) die überragende Erscheinung. Er gewann einfach alles!

**Staatsmeister-Bronze.** Bernhard Löwenstein/Mario Gruber (Oberndorf) belegten bei der Schüler-Staatsliga in Judenburg Platz 3.

NÖN/Amstetten, 1.6.

## Eggenburg mit Karsai in die nächste Saison!

Sechs Tischtennis Mannschaften gewannen Meistertitel

**TISCHTENNIS.** Der Tischtennisverein Sparkasse Eggenburg befindet sich in einem kräftigen Aufwind.

Dasselbe Kunststück gelang auch dem Nachwuchsspieler Stefan Fleischhacker. Er verlor nur einmal und verhalf seinem Team mit Christoph Neuhold und Stefan Ziegler zum Aufstieg in die 2. Klasse.

In der abgelaufenen Saison nahmen 14 Teams an der Mannschaftsmeisterschaft teil. Sechs Meistertitel beziehungsweise Gruppensiege waren die Ausbeute. Dazu kommen fünf zweite und je ein dritter, vierter und fünfter Platz.

Die Damenmannschaft konnte ihren Titel in der Landesliga nicht verteidigen. Trotz einer Spielgemeinschaft mit Traismauer reichte es nur für einen zweiten Rang. Sicherlich eine Enttäuschung für Regina Ast, Daniela Schnötzingler und Marianne Bogner.

Der Grund für diesen Aufwärtstrend ist wohl die Verpflichtung von Trainer Ferenc Karsai. Er führte die erste Eggenburger Mannschaft mit Benno Hügatzberger und Dieter Antony, ohne einen Punkt abgegeben zu haben, zum Sieg in der 1. Klasse Ost und damit in die Unterliga Nordost.

Dafür beherrschte der Nachwuchs seine Gruppen. Alle Teams (Unterstufe, Jugend und Schüler) siegten.

Das Team Eggenburg II mit Erich Schöpf, Manfred Antony und Gerald Ziegler stiegen in die 1. Klasse Ost auf. Schöpf erlitt in dieser Saison nur eine Niederlage.

Für das kommende Spieljahr ergibt sich eine besondere Situation. Da alle Herrenmannschaften in den nächsthöheren Klassen spielen, sollte dies Motivation genug sein – für arrivierte wie Nachwuchsspieler.



Der erfolgreiche TT Nachwuchs der Union Aschbach.

Foto: Kovacs

## Toller Erfolg für Jugend der Union Aschbach

**TISCHTENNIS.** Großer Erfolg für die Jugendspieler der Union Rauchfang-Pabst Aschbach bei den Tischtennis-Bundesmeisterschaften für die Unterstufe in Judenburg.

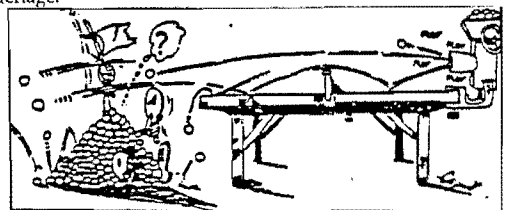
Einzel erst im Endspiel gegen den Gmündner Dirisamer. Im Doppel mit seinem Oberndorfer Partner Ludwig List schaffte er überdies noch Rang 3.

Roland Foxhofer belegte in seiner Qualifikationsgruppe Rang 2, im Doppel mit Schmutzer kam er bis in Runde 3.

Stephan Schmutzer verlor im

Ebenfalls Grund zur Freude haben die Spieler aus Oberndorf. Neben Platz 3 von List holten Robert Hauss und Simone Kupfer Platz 3 im Doppel.

NÖN/Amstetten, 1.6.1993



Die Wandlung von Tischtennis-As Ding Yi

# Ich bin ein **S**PORTRÄT Österrrrreicher

Von Martin Sörös

Als vor acht Jahren ein Tischtennispieler mit Namen Ding Yi über Italien nach Österreich kam, staunte man hierzulande.

Als sich vor sechs Jahren ebendieser Ding Yi um die österreichische Staatsbürgerschaft bewarb und sich anschickte, für *Östereich* das Teamtrikot überstreifen zu wollen, da drehte es Verbands-Präsident Dr. Weinmann „den Magen um“.

Wenn heute im schwedischen Göteborg die 42. Tischtennis-Weltmeisterschaft beginnt und Österreichs Herrenteam gemeinsam mit den Spitzennationen Schweden, China und Südkorea in der ersten Kategorie spielt, ist „Pingpong-Österreich“ stolz. Und glücklich über Ding Yi.

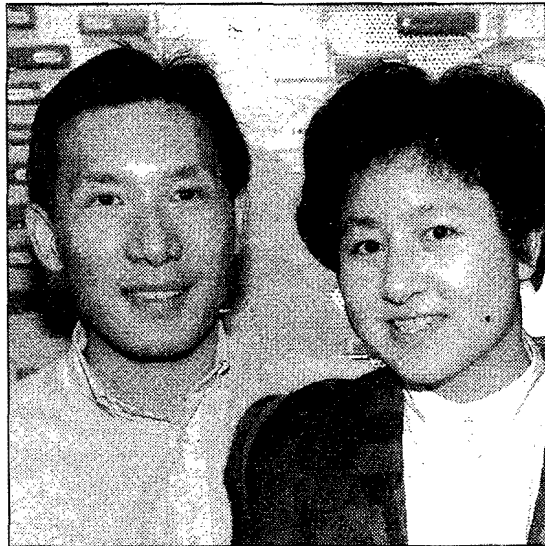


Bild: Robert Gruber

Österreicher mit Leib und Seele: Yi und Jie-Ru Ding

Über jenen Mann, der seit nunmehr sechs Jahren unser einziger ernstzunehmender Beitrag in dieser Sportart ist.

Über jenen Mann, der verhindert, daß die WM-Zielsetzung der Herren ähnlich wie bei unserem Damenteam auf ein erniedrigendes „Erfahrung sammeln“ reduziert wird.

Mit dem fünften Platz bei den Olympischen Spielen im Vorjahr sorgte Yi für eines der wenigen Spitzenergebnisse in Barcelona. Reich wurde er davon aber nicht: „Ich habe dadurch keinen Schilling mehr verdient.“

Wie bitte, Yi? „Ja, ich habe wirklich nichts verdient.“

Ja, ja, das ist schon klar, aber seit wann kannst du so ein schönes, rollendes „R“ sprechen. Man sagt, Chi-

nesen können das nicht, weil es in eurer Sprache nie vorkommt?

Yi lacht herzhafte: „Ich habe viel geübt. Es war sehr schwer, aber jetzt kann ich's endlich.“

Nur mehr Äußerlichkeiten „entlarven“ den Wahlwolkersdorfer noch als gebürtigen Asiaten: „Ich bin ein echter Österreicher“, erzählt er und

läßt das „R“ rollen.

„Ich habe jetzt mein Tischtennis-Geschäft aufgemacht und so meine Existenz abgesichert. Ich will mit meiner Familie hier bleiben.“ Obwohl es in den vergangenen Jahren mehrmals Angebote aus Deutschland gab.

Klar, daß Yi und Gattin Jie-Ru einen gar nicht chinesischen Namen für ihren Sohn wählten: Simon...

Yi ist nicht reich, hat aber keine Sorgen. In Wolkersdorf lebt Familie Ding in einer schmucken Drei-Zimmer-Wohnung, die der Wolkersdorfer Klubchef, Dr. Friedschroder, kostenlos zur Verfügung stellt. Er hat ein Auto. Und er hat eine Gage, die „für eine dreiköpfige Familie sicherlich reicht“ (Friedschroder).

Mit 34 verbreitet Ding Yi in der Weltklasse immer noch Angst und Schrecken. Alle hat er schon geschlagen: Jan Ove Waldner, Jean Philippe Gatién, Jörgen Persson.

Stolz erzählt er: „In China spielt in meinem Alter überhaupt keiner mehr.“

Drei Stunden Training täglich. Ungefähr jener Umfang, den Weltmeister Waldner alleine am Vormittag an der grünen Platte verbringt. Das geht bei Yi nicht mehr: „Ich habe Schmerzen im linken Ellbogen und in der linken Schulter“. Als Rechts-händer? „Ja, vom Ballaufwerfen beim Service.“

Kurier, 11.5.1993

DER VORSTAND DES NÖ TTLV  
NIMMT DIE BEENDIGUNG DES SPIELJAHRES  
1992/93 ZUM ANLASS, ALLEN VEREINEN,  
FUNKTIONÄREN UND SPIELERN FÜR IHRE  
MITARBEIT ZU DANKEN UND SIE ZU DEN  
ERZIELTEN ERFOLGEN ZU BEGLÜCKWÜNSCHEN.

SCHÖNE UND ERHOLSAME  
URLAUBSWOCHEN  
wünscht  
die  
VERBANDSLEITUNG.

